

Reuniones de abril

Crecimiento de la economía mundial, crisis financieras y lucha contra la pobreza

En la reunión semestral del Comité Monetario y Financiero Internacional (CMFI), celebrada el 20 de abril, los principales dirigentes financieros mundiales expresaron su satisfacción por el mejoramiento ostensible de la situación económica mundial y convinieron en adoptar medidas para prevenir y resolver con mayor rapidez las crisis financieras, revitalizar la lucha contra la pobreza y combatir el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo.

El Presidente del CMFI, Gordon Brown, Ministro de Hacienda del Reino Unido, manifestó a los periodistas que la "reunión fue positiva porque avanzó el proceso de la reforma y demostró que la cooperación en el ámbito de la economía mundial ha arrojado resultados positivos; asimismo, sentó las bases para alcanzar más rápidamente los objetivos de desarrollo del milenio al mismo tiempo que abordamos el problema del financiamiento del terrorismo." (Véase la conferencia de prensa,

pág. 123). Señaló que el temor, reinante durante la reunión celebrada en Ottawa en noviembre de 2001, de que podría producirse una recesión a nivel mundial no se materializó "gracias a las medidas decisivas tomadas por las autoridades de todo el mundo y el fortalecimiento de la cooperación internacional".



Agregó que el reto que enfrentan ahora los gobiernos es promover la incipiente recuperación mundial (véase el artículo sobre las *Perspectivas de la economía mundial*, pág. 140).

Lucha contra las crisis financieras

Uno de los principales puntos del temario fue el fortalecimiento de la prevención y resolución de crisis. Brown señaló que el CMFI convino en que el FMI podría fortalecer su función de supervisión a través de una serie de mecanismos, entre otros, evaluaciones más integrales y francas. Según Brown, "todos estuvimos de acuerdo sobre un aspecto fundamental, a saber, que las propuestas individuales de reforma no pueden adoptarse de manera aislada; debe considerarse un

conjunto más amplio de reformas que conduzcan a un sistema financiero internacional en el siglo XXI que reconozca la nueva realidad de las economías abiertas y no protegidas; de los mercados de capitales internacionales y no nacionales, y de la competitividad mundial y no local".

En este número

Reuniones de abril

- 113 Panorama general
- 114 Educación para todos
- 115 Discurso de Köhler
- 118 Comunicado del CMFI
- 123 Conferencia de prensa del CMFI
- 126 Comunicado del Comité para el Desarrollo
- DECLARACIONES CONEXAS

- 127 Declaración del Grupo de los Siete
- 128 Plan de acción del Grupo de los Siete
- 129 Comunicado del Grupo de los Diez
- 130 Comunicado del Grupo de los 24

- 134 Conferencia de prensa de los ministros de Hacienda africanos
- 136 Iniciativa de la CEI
- 138 El FMI aprueba un giro a favor de Turquía
- 139 Conferencia de Deppler sobre Turquía
- 140 *Perspectivas de la economía mundial*
- 142 Mercados financieros y economía
- 143 Recesiones y recuperaciones

Y...

- 119 Publicado en Internet
- 122 Publicaciones recientes
- 135 Crédito del FMI
- 135 Tasas del FMI
- 137 Acuerdos del FMI

El CMFI expresó su satisfacción por las propuestas innovadoras destinadas a mejorar el mecanismo de reestructuración de la deuda soberana que contribuirán a llenar el vacío existente en el marco actual.

Estas declaraciones coincidieron con el discurso pronunciado por el Director Gerente del FMI, Horst Köhler, en el Club Nacional de Prensa el 17 de abril, quien afirmó que “si no establecemos un mejor equilibrio entre la apertura de las cuentas de capital y la expansión del comercio tal vez vamos a ser testigos de la reaparición cíclica de crisis financieras. Esto significa que el logro de mejores oportunidades para todos y la expansión del comercio deben convertirse en el componente cardinal de una estrategia tendiente a promover un crecimiento mundial sostenido y una prosperidad genuinamente compartida.” Köhler instó a los países avanzados a liberalizar sus mercados y a ir eliminando el “negocio”, de muchos miles de millones de dólares, de los subsidios que distorsionan el comercio. Asimismo, exhortó a los países en desarrollo a suprimir las barreras que se oponen al comercio mutuo de sus países.

En lo que respecta a la resolución más rápida de las crisis, el CMFI expresó su satisfacción por las propuestas innovadoras destinadas a mejorar el mecanismo de reestructuración de la deuda soberana que contribuirán a llenar el vacío existente en el marco actual. Alentó al FMI a que continúe estudiando los aspectos jurídicos, institucionales y de procedimiento implícitos en los dos enfoques propuestos, a saber: un enfoque basado en una norma legal, que facilitaría la celebración de un acuerdo entre un deudor soberano y sus acreedores que sería jurídicamente obligatorio para todos los acreedores, y un enfoque contractual basado en la inclusión generalizada de cláusulas de acción colectiva en los instrumentos de deuda. Los dirigentes financieros del Grupo de los Siete principales países industriales, que también se reunieron el 20 de abril, presentaron su propio plan de acción para

Educación para todos

El plan de acción propuesto por el Banco Mundial para lograr el objetivo de desarrollo del milenio de la educación primaria universal para todos para el año 2015 se basa en un nuevo pacto para el desarrollo. En este contexto, los gobiernos demostrarían su compromiso con la educación a través de las medidas aplicadas para transformar radicalmente sus sistemas educativos, y los asociados externos les proporcionarían asistencia financiera y técnica de una manera transparente, previsible y flexible. En el plan también se propone seleccionar, mediante un proceso “acelerado” a unos 10 países que recibirán ayuda adicional en forma inmediata.

La necesidad de formular un nuevo plan obedeció a los resultados obtenidos al efectuar nuevos cálculos que indican que 88 países corren el riesgo de no alcanzar el objetivo de educación primaria universal y unos 35 no lograrán probablemente el objetivo de eliminar las disparidades entre los géneros en la escuela primaria para 2005. Además, se prevé que durante el período de 2002–15 quedaría un déficit de financiamiento de US\$2.500–US\$5.000 millones.

mejorar la estabilidad, el crecimiento y el nivel de vida de los países de mercados emergentes, haciendo hincapié en el enfoque basado en el mercado (véase la declaración del Grupo de los Siete, pág. 127).

Lucha contra la pobreza

Con respecto a este tema, Brown señaló que los esfuerzos deben centrarse en el logro de los objetivos de desarrollo del milenio. Añadió que existe un reconocimiento creciente de que los esfuerzos de reforma de los países deben verse acompañados por asistencia para el desarrollo. “Es imprescindible que los países se comprometan a la reforma económica, al buen gobierno y a la reducción de la pobreza; pero si asumen dicho compromiso, la falta de financiamiento no debe impedirles alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio.” Brown afirmó que el CMFI convino en la necesidad de prestar atención a la viabilidad de la deuda de los países pobres muy endeudados a medida que éstos se acerquen al punto de culminación y vayan más allá del mismo.

El comunicado del CMFI respaldó plenamente el Consenso de Monterrey que “reafirma que la existencia de instituciones y políticas económicas sólidas, y de un amplio y firme apoyo internacional, constituyen los dos pilares para lograr una reducción duradera de la pobreza”. También celebró el resultado de los recientes exámenes del servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza y el mecanismo de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP).

El 21 de abril, el Comité para el Desarrollo, presidido por Trevor Manuel, Ministro de Hacienda de Sudáfrica, respaldó un plan de acción para alcanzar el objetivo de la educación primaria universal para el año 2015 (véase el recuadro). También instó al Banco Mundial a avanzar en el actual programa de trabajo para lograr una mayor eficacia y eficiencia de la ayuda en el tiempo que queda hasta el foro de alto nivel previsto para comienzos de 2003 (véase el comunicado del Comité para el Desarrollo, pág. 126).

Lucha contra el lavado de dinero

Brown señaló que los ministros convinieron en que los que financian el terrorismo y se dedican al lavado de los ingresos provenientes de actividades ilegales no deben poder ocultarse. El CMFI indicó en su comunicado que se siente alentado por la respuesta de muchos países a su solicitud de noviembre del año pasado de que todos los países ratifiquen y apliquen plenamente los instrumentos de las Naciones Unidas para combatir el financiamiento del terrorismo, congelar los activos de terroristas, crear unidades de inteligencia financiera e intercambiar información. ■

Laura Wallace
Directora, Boletín del FMI

Es necesario lograr un crecimiento equilibrado de los flujos de capital y del comercio

*F*ragmentos editados del discurso del Director Gerente del FMI, Horst Köhler, titulado “Promoción de un crecimiento económico sostenido y la estabilidad financiera internacional”, en el Club Nacional de Prensa en Washington el 17 de abril. En el sitio del FMI en Internet (www.imf.org) se publica el texto completo del discurso y de la ulterior sesión de preguntas y respuestas.

A esta altura es evidente que los hechos del 11 de septiembre no provocaron un retroceso duradero de la economía mundial. Ello se debe principalmente a la actitud decidida de Estados Unidos, que adoptó la audaz decisión de reducir las tasas de interés y los impuestos. La economía estadounidense ya se está recuperando, y ello repercute positivamente en otras regiones. Es justo que pague mi apuesta al Secretario del Tesoro de Estados Unidos, Paul O’Neill, invitándolo a cenar. Su fe en una recuperación relativamente temprana de la economía estadounidense ha prevalecido sobre mi evaluación más cauta. Lo que naturalmente me complace.

¿Hasta qué punto la recuperación en Estados Unidos será vigorosa y duradera? El tema guarda relación, en especial, con la incertidumbre referente a los ingresos de las compañías y las consiguientes repercusiones en cuanto a inversión económica, inestabilidad del precio del petróleo e incertidumbre política mundial, vinculada, en especial, con la situación en el Oriente Medio.

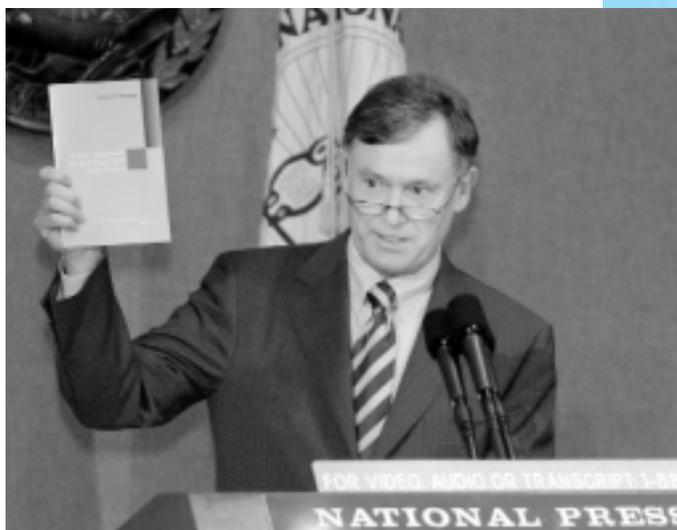
Vigilancia necesaria

Una situación como la descrita no requiere medidas frenéticas, sino vigilancia, y una política económica firme que dé lugar a una recuperación vigorosa y más dinámica. Esto implica que la política económica debe dejar de estar centrada en consideraciones de corto plazo y orientarse francamente hacia los problemas básicos. La responsabilidad, a este respecto, recae principalmente sobre las economías avanzadas.

Estados Unidos debe esforzarse en prevenir el resurgimiento de los déficit gemelos (fiscal y de balanza de pagos) registrados en los años ochenta. Ello requiere un firme control del gasto público y la definición de una estrategia a largo plazo tendiente a incrementar el ahorro nacional.

Las otras grandes economías también pueden y deben contribuir a la reducción del desequilibrio mundial vinculado con el déficit en cuenta corriente de Estados Unidos. Europa fue un factor de estabilización en los recientes períodos de desaceleración de la actividad económica. Lo que aún falta, a mi juicio, es una ambición más firme de ingresar en una senda de crecimiento económico potencial más acelerado, con una demanda interna dotada de un más rotundo dinamismo. La trayectoria, a este respecto, ya ha sido definida

en el programa de reforma tendiente a crear un mercado común realmente único. Además existen suficientes pruebas de que también es preciso acelerar las reformas estructurales a nivel nacional, en especial en los mercados de trabajo y los sistemas de seguridad social. La recesión que experimenta Japón sigue siendo un lastre



para el crecimiento económico mundial; en especial para la actividad realizada en la región asiática. Ha surgido la esperanza de que la recesión haya tocado fondo. Sin embargo, el restablecimiento de un crecimiento económico que corresponda a la escala y al potencial de la economía japonesa exige resueltas medidas de eliminación de los préstamos no redituables, desreglamentación industrial y reestructuración del sector bancario y de las compañías del país.

En cuanto a los países de mercados emergentes y de bajo ingreso, la desaceleración de la actividad que tuvo lugar en 2001 confirmó una importante enseñanza: las medidas acertadas dan resultados favorables. Los países que aplican programas fiscales y monetarios bien concebidos y perseveran en la ejecución de reformas estructurales están en mejores condiciones para capear la tormenta y demuestran que es posible apartarse de las fuentes de contagio. Es preciso que mantengan el rumbo. La economía mundial y el sistema financiero internacional, aunados, pusieron de manifiesto, en 2001, una notable capacidad para oponer resistencia a las dificultades.

Es justo afirmar que ello se debe, en parte, a la labor del FMI tendiente a reforzar el sistema financiero mundial, que ha comenzado a dar fruto. Además, revistió decisiva importancia el hecho de que los países miembros de la institución se reunieran en noviembre del año pasado en un momento crítico para la economía

Köhler muestra una copia de la propuesta sobre la reestructuración de la deuda soberana, formulada por Anne Krueger.

El logro de mejores oportunidades para todos y la expansión del comercio deben convertirse en el componente cardinal de una estrategia tendiente a promover un crecimiento mundial sostenido y una prosperidad genuinamente compartida.

—Horst Köhler

mundial. En la reunión de Ottawa del Comité Monetario y Financiero Internacional se hizo hincapié en un enfoque basado en la colaboración que dio resultados favorables:

- Tomadas en conjunto, las economías avanzadas utilizaron su margen de maniobra para lograr que la economía mundial vuelva a cobrar impulso.
- El FMI contribuyó a proteger de la crisis a los países pobres brindándoles, en el contexto del servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza, un apoyo financiero más firme.
- Nuestra institución brindó asistencia a los países de mercados emergentes, por ejemplo a través de oportunas decisiones referentes a programas para Turquía y Brasil.
- Hemos definido un ambicioso programa de respaldo de la lucha internacional contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo.

Mejor globalización

No obstante, la crisis que vive Argentina y la persistente vulnerabilidad que padecen algunos países no nos permiten darnos por satisfechos. El caso de Argentina, en especial, demuestra que un prolongado endeudamiento externo destinado a financiar el consumo público, no acompañado por la generación de suficiente ingreso fiscal externo, equivale a sembrar las semillas del desastre.

Corresponde mencionar un punto más general: la expansión de los mercados mundiales de capital debe estar más firmemente arraigada en una más sólida integración del comercio y por lo tanto en el crecimiento económico en los países deudores. La realidad es, sin embargo, que desde fines de la década de los ochenta se duplicó el nivel de integración del conjunto de los países en desarrollo en los mercados mundiales de capital (medido por la relación entre los activos y pasivos externos y el PIB), en tanto que la apertura de los mercados (medida como relación entre la exportación y la importación y el PIB) se incrementó relativamente poco, con la importante excepción de Asia.

Como se destaca en el análisis comparado que aparecerá en la próxima edición del estudio del FMI *Perspectivas de la economía mundial*, la vulnerabilidad externa de América Latina es mayor que la de otros países de mercados emergentes. ¿Por qué? Los mercados emergentes latinoamericanos, considerados en conjunto, están más integrados que los de otras regiones en los mercados mundiales de capital, pero esos países no han logrado aumentar la relación entre su exportación y el PIB en la misma medida en que ha aumentado el endeudamiento externo.

Si concebimos la labor de prevención de crisis como la encaminada a enfrentar las causas de las crisis, tenemos que concebir ese desequilibrio como un problema clave. Estoy profundamente convencido de la necesidad, no de reducir, sino de intensificar la integración de

las economías para promover el crecimiento económico mundial y en último término para combatir la pobreza mundial. Pero si no establecemos un mejor equilibrio entre la apertura de las cuentas de capital y la expansión del comercio tal vez vamos a ser testigos de la reaparición cíclica de crisis financieras.

Esto significa que el logro de mejores oportunidades para todos y la expansión del comercio deben convertirse en el componente cardinal de una estrategia tendiente a promover un crecimiento mundial sostenido y una prosperidad genuinamente compartida. Además, creo firmemente que también en ese contexto recae sobre los países avanzados una responsabilidad fundamental, consistente, en especial, en liberalizar sus mercados e ir eliminando el “negocio”, de muchos miles de millones de dólares, de los subsidios que distorsionan el comercio. Es esencial hacer frente a los intereses especiales de algunos grupos, y oponerles resistencia, en beneficio de una amplia mayoría de la población de los países ricos y pobres. Pero no menos ambiciosos deben ser los programas de las autoridades de los países en desarrollo tendientes a eliminar las barreras que se oponen al comercio mutuo de sus países.

Actividades actuales del FMI

El FMI se ocupa de un amplio programa de reforma, aprendiendo a partir de la experiencia y adaptándose a los cambios experimentados por la economía mundial. Confío en que en el futuro la labor de la Oficina de Evaluación Independiente acelere ese aprendizaje.

El FMI ya ha experimentado una revolución en materia de transparencia y apertura. La institución concede más importancia a la estabilidad macroeconómica y a un crecimiento económico sostenible. Nuestra labor se centra cada vez más en la solidez de los sectores financieros de los países miembros y en la evaluación del desarrollo en los mercados internacionales de capital. Además hemos revisado la condicionalidad de la institución para centrar mejor la atención en los objetivos prioritarios y lograr que los propios países se sientan identificados con sus programas. Finalmente, hemos intensificado nuestra colaboración con otras instituciones internacionales; en especial con el Banco Mundial.

Aprender a través de la experiencia nos lleva, además, a ser más humildes. Debemos extraer conclusiones más firmes del hecho de que instituciones sólidas y una adecuada gestión pública son factores decisivos a los efectos de un crecimiento económico sostenido y del logro de la estabilidad financiera. En otras palabras, tenemos que evaluar con mayor realismo la influencia que puede ejercer el FMI suministrando financiamiento y debemos tener en cuenta que para resolver problemas originados en los propios países ningún dinero del mundo puede sustituir a la responsabilidad de la propia sociedad y a su unidad política.

Me preocupa profundamente lo que está sucediendo en Argentina, y especial las dificultades sociales que

experimenta gran parte de la población de ese país. El FMI desea ayudar a Argentina. No pedimos lo imposible, pero reviste fundamental importancia que el gobierno federal, el Congreso y los gobiernos provinciales enfrenen la realidad, aúnen esfuerzos y acuerden un programa de reforma económica que infunda renovada confianza a la población argentina y a los inversionistas nacionales y extranjeros. Además existe acuerdo con el gobierno en que se debe hacer todo lo posible para amortiguar el impacto de la crisis que recae sobre los pobres. A este respecto, el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo han asumido un papel de vanguardia en la elaboración de programas específicos.

Prevención y resolución de crisis

La posibilidad de prever las crisis, y por lo tanto prevenirlas, está sujeta a límites. Nuestro objetivo sólo puede consistir en reducir su número y gravedad.

El principal vehículo, para promover la consecución de ese objetivo, es el cumplimiento, por parte del FMI, de su función de supervisión. El Directorio Ejecutivo de la institución inició recientemente una revisión en gran escala de la supervisión. Existe consenso en que esa función se cumplirá más eficazmente si se conjugan dos aspectos: un asesoramiento de política económica más acertado y repercusiones más intensas. Del debate en el Directorio se extrae lo siguiente.

Primero, el FMI debe centrar aún más la atención en los factores de vulnerabilidad y los riesgos; en la búsqueda de mejoras en cuanto a calidad y puntualidad de los datos de los países, y en la promoción del establecimiento de normas y códigos que constituyan “reglas de juego” para la economía mundial.

Segundo, es necesario que los países miembros refuerzen los mecanismos amortiguadores que les permitan resistir mejor los aspectos externos desfavorables. En este contexto deben establecerse regímenes cambiarios más flexibles, programas fiscales prudentes, así como sistemas financieros más activos y diversificados, pero también redes de protección social más eficaces.

En tercer lugar, quizá lo más importante es persuadir mejor a los países a fin de que adopten medidas tempranas tendientes a hacer frente a eventuales problemas y desequilibrios. Es indudable que una de las principales vías, para lograr ese objetivo, consistirá en una mayor transparencia y franqueza de nuestra parte, en el asesoramiento que brindamos. Otro camino consiste en la determinación más proactiva del FMI de premiar la aplicación de medidas acertadas a través de financiamiento contingente o cautelar.

En las dos últimas décadas los mercados internacionales de capital se convirtieron en la más importante fuente de corrientes de capital para los mercados emergentes. Por análogas razones, el financiamiento del sector privado ha ido adquiriendo una importancia cada vez más decisiva en materia de innovación y, en forma

más general, a los efectos del crecimiento económico. Adaptarse a esos cambios implica también crear una asociación entre el sector público y el sector privado; entre instituciones financieras privadas e instituciones públicas como el FMI. En virtud de ese enfoque, el FMI ha puesto en marcha un diálogo extraoficial, pero regular, con el sector privado.

En materia de resolución de crisis, un principio indispensable es que los deudores y los acreedores privados se hagan responsables de los riesgos que asuman. No obstante, también las instituciones financieras privadas han solicitado, con todo derecho, mayor claridad y previsibilidad con respecto a las decisiones que ha de adoptar el FMI en caso de crisis, lo que permitirá a los inversionistas determinar en forma más adecuada los riesgos de precios.

Nuestro programa de trabajo actual está encaminado en gran medida hacia el logro de ese objetivo. Se centra en tres ámbitos decisivos interrelacionados: evaluación basada en información más adecuada sobre la viabilidad de la deuda; clara determinación de la política de acceso a los recursos del FMI, lo que implica el establecimiento de supuestos más claros sobre los límites del financiamiento del FMI, y elaboración de un nuevo marco jurídico de reestructuración de deudas soberanas insostenibles.

A este último respecto, existe amplio acuerdo en cuanto a la necesidad de mejores incentivos e instrumentos que hagan posible una reestructuración más puntual y ordenada, y menos costosa, de ese tipo de deudas. El Directorio del FMI está analizando dos métodos principales:

- Un marco jurídico, basado en una enmienda del Convenio del FMI, que facilitaría la celebración de un acuerdo entre un deudor soberano y sus acreedores.
- Un enfoque contractual, a través del cual se procura lograr similares resultados mediante la inclusión generalizada de cláusulas de acción colectiva en los contratos de bonos y otros instrumentos de deuda.

Evidentemente hay un vacío, que es preciso llenar, en el actual método de resolución de crisis. Aunque es conveniente hacer un uso más ambicioso de las cláusulas de acción colectiva, no creo que ello sólo baste. La propuesta de creación de un nuevo mecanismo de reestructuración de la deuda soberana, formulada por Anne Krueger y los técnicos del FMI, a mi juicio mira hacia el futuro y cerrará esa brecha. La labor en esas esferas debe proseguir, pero espero que hayamos logrado amplio consenso en torno al nuevo mecanismo cuando se inicien las Reuniones Anuales. ■



Köhler: “Debemos persuadir mejor a los países a fin de que adopten medidas tempranas tendientes a hacer frente a eventuales problemas y desequilibrios”.

Comunicado

El CMFI insta a las economías avanzadas a fomentar una recuperación vigorosa y sostenida

Se presenta a continuación el texto del comunicado del Comité Monetario y Financiero Internacional de la Junta de Gobernadores del FMI.



Gordon Brown, Presidente del CMFI, conversa con Pedro Malan, Ministro de Hacienda de Brasil, antes de la reunión del CMFI.

El Comité Monetario y Financiero Internacional celebró el 20 de abril de 2002 su quinta reunión en Washington, presidida por el Sr. Gordon Brown, Ministro de Hacienda del Reino Unido. El Comité expresa su satisfacción por las medidas decisivas adoptadas por la comunidad internacional, especialmente tras los trágicos sucesos del 11 de septiembre de 2001, para mantener la estabilidad financiera, restablecer el impulso del crecimiento económico mundial y revitalizar la lucha contra la pobreza. También mantendremos nuestra acción a nivel mundial en la lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo. En nuestra reunión en Ottawa el pasado noviembre hicimos

hincapié en la importancia de la cooperación entre el FMI y sus países miembros. En el futuro seguiremos procurando lograr un crecimiento sostenido y de amplia base mediante la generación de oportunidades de empleo productivo, la reducción de los factores de vulnerabilidad, la apertura de nuestras economías al comercio y la asignación de recursos para reducir la pobreza de manera perdurable.

La economía mundial

Desde la última reunión del Comité, las perspectivas de la economía mundial han mejorado ostensiblemente. En estos momentos el desafío consiste en que los gobiernos ayuden a estimular la recuperación mundial que está en camino. Para ello tendrán que mantenerse atentos y seguir fortaleciendo su marco de política a mediano plazo, tanto para mejorar las perspectivas de estabilidad y crecimiento sostenible como para reducir los factores de vulnerabilidad. El Comité toma nota de la incertidumbre creada por los problemas de seguridad internacional en todo el mundo. El Comité observa asimismo el deterioro de la situación en el Oriente Medio. El Comité subraya la importancia de que los mercados del petróleo se establezcan a precios razonables para los consumidores y los productores.

Las economías avanzadas tienen la responsabilidad de fomentar una recuperación vigorosa y sostenida de la economía mundial. Las políticas monetarias, si bien deben

orientarse a mantener la inflación bajo control, deben también seguir propiciando en términos generales el crecimiento económico. En los países en que la recuperación está más avanzada, quizá sea preciso considerar en los meses venideros la necesidad de corregir el tono expansivo que se ha dado a las políticas. Las reformas deben realizarse de manera decidida, con miras a mejorar la flexibilidad y la resistencia de las economías, contribuir a lograr un nivel de crecimiento mundial elevado y sostenible, y respaldar una reducción ordenada de los persistentes desequilibrios de la economía mundial. Este proceso se verá facilitado, en Japón, por la adopción de decididas medidas de reforma de los sectores bancario y empresarial, junto con una política de expansión monetaria para poner fin a la deflación; en Europa, por la continuación de reformas de gran alcance tendientes a acrecentar el potencial de crecimiento, y en Estados Unidos, centrando la atención en las medidas que se requieren a mediano plazo para mantener el equilibrio fiscal.

La recuperación económica de los países industriales contribuirá a respaldar la actividad en los países de mercados emergentes y en los países en desarrollo. El Comité observa con satisfacción el hecho de que muchas economías de mercados emergentes son ahora más resistentes gracias a la adopción de políticas económicas acertadas, entre ellas regímenes cambiarios más viables. No obstante, seguirá siendo crucial fortalecer aún más la situación fiscal y proseguir las reformas empresariales, financieras e institucionales para respaldar la incipiente recuperación y atraer inversiones extranjeras directas. El hecho de que los mercados hayan actuado con un criterio más selectivo y hayan evaluado mejor los riesgos ha ayudado a limitar hasta el momento los efectos de contagio de la crisis argentina. El Comité reconoce las medidas que está adoptando Argentina para enfrentar su difícil situación económica, e insta a las autoridades a que, en cooperación con el FMI, lleguen sin demora a un acuerdo sobre un programa económico sustentable que pueda recibir el respaldo de las instituciones financieras internacionales y sienta las bases para el restablecimiento de la estabilidad y el crecimiento.

El Comité considera sumamente positivo el compromiso de la comunidad internacional, asumido en la conferencia de las Naciones Unidas celebrada en Monterrey, de mejorar los niveles de vida y reducir la pobreza mediante políticas sólidas y una asistencia mayor y más eficaz. Respaldamos plenamente la Nueva Asociación para el Desarrollo de África y el llamado a una firme identificación de los países con los programas, la aplicación de políticas acertadas, el fortalecimiento de las instituciones y una mejor gestión pública. El Comité observa con satisfacción los recientes anuncios de una asistencia mayor y más eficaz, e insta a lograr nuevos avances. El Consenso de Monterrey constituirá un elemento

importante para la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible que se celebrará en Johannesburgo. El Comité también celebra la nueva iniciativa encaminada a fomentar el crecimiento y reducir la pobreza en los países de bajo ingreso de la Comunidad de Estados Independientes (CEI).

El Comité destaca la vital importancia que tiene una mayor liberalización del comercio para lograr una recuperación económica duradera y un crecimiento sostenido y de

amplia base, sobre todo en los países en desarrollo. Insta a todos los países a que resistan las presiones proteccionistas y sigan reduciendo las barreras al comercio, concluyendo en forma exitosa y oportuna la Ronda de negociaciones comerciales de Doha. La ampliación del acceso de los países en desarrollo a los mercados y la eliminación gradual de las subvenciones que distorsionan el comercio beneficiarán a los países desarrollados y en desarrollo por igual. El Comité

Publicado en Internet, en inglés (www.imf.org)

Notas informativas

- 02/26: Croacia: El FMI concluye el segundo examen del acuerdo de derecho de giro, 29 de marzo
- 02/27: Côte d'Ivoire: El FMI aprueba de forma definitiva el acuerdo en el marco del SCLP, 2 de abril
- 02/28: Senegal: El FMI concluye el segundo examen del acuerdo en el marco del SCLP y aprueba el desembolso de US\$11 millones, 8 de abril
- 02/29: Burkina Faso: El FMI concluye el examen del acuerdo en el marco del SCLP y aprueba el desembolso de US\$7 millones, 9 de abril
- 02/30: Jordania: El FMI aprueba la ampliación del acuerdo, 12 de abril
- 02/31: Sri Lanka: El FMI concluye el examen del acuerdo de derecho de giro y aprueba el desembolso de US\$60 millones, 15 de abril
- 02/32: Turquía: El FMI aprueba giros por un monto de US\$1.000 millones en el marco de un acuerdo de derecho de giro, 15 de abril (pág. 138)
- 02/33: El Director Gerente expresa su satisfacción por la contribución de España al SCLP, 16 de abril
- 02/34: Tanzania: El FMI concluye el cuarto examen del acuerdo en el marco del SCLP y aprueba el desembolso de US\$25 millones, 16 de abril
- 02/35: Chad: El FMI concluye la evaluación de los resultados en el marco del SCLP y aprueba el desembolso de US\$3 millones, 18 de abril
- 02/36: China inicia oficialmente su participación en el Sistema General de Divulgación de Datos del FMI, 19 de abril

Comunicados de prensa

- 02/16: Guatemala: El FMI aprueba un crédito de un año en el marco de un acuerdo de derecho de giro, 1 de abril
- 02/17: Timor Oriental solicita su ingreso en el FMI, 4 de abril
- 02/18: Cabo Verde: El FMI aprueba en principio un acuerdo trienal en el marco del SCLP por un monto de US\$11 millones, 4 de abril
- 02/19: El FMI adopta las evaluaciones de las salvaguardias como política permanente, 5 de abril
- 02/20: El FMI nombra a George Abed Director del Departamento del Oriente Medio, 10 de abril
- 02/21: Burkina Faso: El FMI y el Banco Mundial respaldan un monto adicional de alivio de la deuda en el marco de la Iniciativa reforzada para los PPME, 12 de abril
- 02/22: Comunicado del Comité Monetario y Financiero Internacional, 20 de abril (pág. 118)
- 02/23: Los ministros respaldan la iniciativa internacional a favor de siete países pobres de la Comunidad de Estados Independientes, 20 de abril (pág. 136)

Notas de información al público

- 02/38: El Directorio Ejecutivo del FMI celebra un seminario informal sobre la reestructuración de la deuda soberana, 1 de abril
- 02/39: El FMI concluye la consulta del Artículo IV de 2001 con la República de Eslovenia, 4 de abril
- 02/40: El FMI concluye la consulta del Artículo IV de 2001 con la Federación de Rusia, 4 de abril

- 02/41: Filipinas: El FMI concluye el debate posterior al programa, 9 de abril
- 02/42: El Directorio Ejecutivo del FMI examina las evaluaciones en tiempo real de la condicionalidad, 19 de abril
- 02/43: El FMI concluye la consulta del Artículo IV de 2001 con Kenya, 19 de abril
- 02/44: El Directorio Ejecutivo del FMI examina la supervisión del FMI, 18 de abril
- 02/45: El Directorio Ejecutivo del FMI examina los avances en la aplicación de la Iniciativa reforzada para los PPME y la actualización del financiamiento de las operaciones en el marco del SCLP y la Iniciativa para los PPME, y la subvención de la asistencia de emergencia a los países en etapa de posguerra, 22 de abril
- 02/46: El FMI concluye la consulta del Artículo IV de 2001 con Turquía, 19 de abril

Discursos

“Promoción de un crecimiento económico sostenido y la estabilidad financiera internacional”, Horst Köhler, Director Gerente del FMI, Club Nacional de Prensa, Washington, 17 de abril (pág. 115)

Transcripciones

- Conferencia de prensa sobre Rusia, Anne Krueger, Primera Subdirectora Gerente del FMI, 21 de marzo
- Teleconferencia sobre el mecanismo de reestructuración de la deuda soberana con los periodistas de Washington, Primera Subdirectora Gerente del FMI, 1 de abril
- Observaciones iniciales sobre la función de la misión del FMI a Argentina, Anoop Singh, Director de Operaciones Especiales del FMI, 10 de abril
- Foro Económico del FMI: Globalización: Relaciones norte-sur, 11 de abril
- Conferencia de prensa de Thomas C. Dawson, Director del Departamento de Relaciones Externas del FMI, 12 de abril
- Teleconferencia sobre Turquía de Michael Deppler, Director del Departamento de Europa I del FMI, 16 de abril (pág. 139)
- Conferencia de prensa de Horst Köhler, Director Gerente del FMI, Club Nacional de Prensa, 17 de abril
- Conferencia de prensa sobre *Perspectivas de la economía mundial* de Kenneth Rogoff, Consejero Económico y Director del Departamento de Estudios del FMI, 18 de abril (pág. 140)
- Conferencia de prensa de los ministros del Grupo de los Veinticuatro, 19 de abril
- Conferencia de prensa de los ministros de Hacienda africanos, 20 de abril (pág. 134)
- Conferencia de prensa al término de la reunión del CMFI en la que participaron H. Köhler, Director Gerente del FMI, y G. Brown, Ministro de Hacienda del Reino Unido y Presidente del CMFI, 20 de abril (pág. 123)

Comunicados

- Comunicado del Comité Monetario y Financiero Internacional, 20 de abril (pág. 118)
- Comunicado del Grupo Intergubernamental de los Veinticuatro para Asuntos Monetarios Internacionales y Desarrollo, 20 de abril (pág. 130)
- Comunicado del Comité para el Desarrollo (pág. 126)

El Comité solicita al FMI que no escatime esfuerzos para mejorar la alta calidad de su asesoramiento en materia de políticas, y a los países miembros que pongan en práctica dicho asesoramiento.

—Comunicado del CMFI

El mecanismo de los DELP debe seguir evolucionando como marco adecuado para fomentar los esfuerzos de los países de bajo ingreso y sus socios internacionales por elevar el crecimiento y reducir la pobreza.

—Comunicado del CMFI

expresa su satisfacción por el compromiso, reiterado en Monterrey, de trabajar con miras a lograr un acceso libre de derechos y cuotas para las exportaciones de los países menos desarrollados. También destaca las mayores oportunidades que pueden crearse mediante la reducción de las barreras comerciales entre los países en desarrollo.

Fortalecimiento de la capacidad para prevenir y resolver crisis

Las actividades de supervisión siguen siendo un elemento central del mandato del FMI de promover la estabilidad financiera, lograr un sólido crecimiento económico y ayudar a prevenir crisis. El Comité celebra los considerables avances logrados en los últimos años para ampliar el alcance de la supervisión y adaptarla al cambiante entorno mundial, centrándolo al mismo tiempo la mira en los temas esenciales para mantener la estabilidad financiera y económica.

El Comité solicita al FMI que no escatime esfuerzos para mejorar la alta calidad de su asesoramiento en materia de políticas, y a los países miembros que pongan en práctica dicho asesoramiento. La supervisión se verá fortalecida aún más mediante:

- Una mejor evaluación de los factores de vulnerabilidad, que preste especial atención a la viabilidad de la deuda y a los riesgos que afectan a los balances del sector privado.
- Un enfoque centrado en el impacto mundial de las políticas, incluidas las políticas comerciales, de las economías más grandes.
- Una evaluación más franca y completa de los regímenes cambiarios y los tipos de cambio.
- La expansión de la supervisión efectiva del sector financiero de todos los países miembros, incluidos los centros financieros extraterritoriales.
- Una mayor cobertura de los aspectos estructurales e institucionales pertinentes.
- En las cuestiones que escapan a las esferas básicas de incumbencia del FMI, una utilización más eficaz de la experiencia de otras instituciones competentes, en particular el Banco Mundial.
- Una mayor integración de la supervisión multilateral, regional y nacional.
- Un estudio más profundo de los mercados internacionales de capital.

El Comité observa que el proceso de supervisión debe abarcar una reevaluación efectiva y oportuna de la situación y las políticas económicas. En los países que están aplicando programas, esto podría exigir la adopción de una nueva óptica, dejando cierta distancia de las cuestiones relacionadas con la implementación cotidiana de los programas.

El Comité alienta al FMI a proseguir las diversas iniciativas puestas en marcha recientemente para incrementar la eficacia de la supervisión y la prevención de crisis, entre ellas la aplicación de los programas de evaluación del sector financiero (PESF) y la política de transparencia, alentando especialmente la publicación de un mayor número de informes sobre las consultas del Artículo IV y otros informes. La labor en materia de normas y códigos constituye un aspecto crucial del programa futuro de la institución para realzar la per-

tinencia y utilidad de los códigos y normas en las actividades de supervisión que realiza el FMI y velar por que los países cuenten con un adecuado acceso a la asistencia técnica. El Comité alienta a los países habilitados a considerar la posibilidad de solicitar líneas de crédito contingente (LCC) y espera con interés un examen de este servicio financiero.

El Comité respalda el programa de trabajo del FMI para reforzar el marco actual para la resolución de las crisis, establecido en Praga, en particular a fin de ofrecer a los países y a los mercados una visión más clara y previsible de las decisiones que adoptará el FMI en una crisis. Ello supondrá:

- Mejorar las evaluaciones de la viabilidad de la deuda.
- Aclarar la política de acceso a los recursos del FMI para los países que enfrentan una crisis financiera, especificando que el acceso más allá de ciertos límites normales requiere una justificación más sólida, y reconociendo que algunas de las cuotas de estos países miembros no reflejan adecuadamente sus posibles necesidades de financiamiento.
- Fortalecer los mecanismos para promover la participación del sector privado.
- Examinar un marco más ordenado y transparente para hacer frente a los casos excepcionales en que un Estado soberano deba reestructurar una deuda insostenible, y aclarar las condiciones en que el FMI estará dispuesto a otorgar financiamiento a un país que registra atrasos en los pagos de su deuda.

Papel del FMI en los países de bajo ingreso

El Comité respalda plenamente el Consenso de Monterrey, que reafirma que la existencia de instituciones y políticas económicas sólidas, y de un amplio y firme apoyo internacional, constituyen los dos pilares para lograr una reducción duradera de la pobreza. Alienta al FMI a colaborar estrechamente con las Naciones Unidas, el Banco Mundial, los bancos regionales de desarrollo y los donantes bilaterales en la formulación de un sistema integral y transparente para evaluar el progreso en la consecución de los objetivos de desarrollo del milenio.

El Comité celebra el resultado de los recientes exámenes del servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza (SCLP) y el mecanismo de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP). Este último debe seguir evolucionando como marco adecuado para fomentar los esfuerzos de los países de bajo ingreso y sus socios internacionales por elevar el crecimiento y reducir la pobreza. El sustancial adelanto en la ejecución de los DELP experimentado en el marco de los programas respaldados por el SCLP se verá reforzado aún más si se identifican mejor las fuentes de crecimiento sostenido, se fortalece la gestión del gasto público y se recurre de forma más sistemática a los análisis del efecto de la pobreza en la situación social. El Comité alienta al FMI y al Banco Mundial a que sigan colaborando en cada uno de estos temas, y espera con interés examinar en su próxima reunión el progreso realizado. El fortalecimiento de las capacidades seguirá constituyendo un medio importante para asegurar la identificación de los países con los programas y promover la aplicación de estrategias eficaces de reducción de la pobreza, y el Comité aguarda con interés el examen de la asistencia técnica con miras a acrecentar su eficacia. El Comité expresa

su satisfacción, en particular, por el establecimiento de los Centros de Asistencia Técnica Regional en África, que contribuirá a respaldar la Nueva Asociación para el Desarrollo de África, y espera que esta iniciativa cuente con financiamiento oportuno.

Será necesario seguir prestando particular atención a la recuperación de los países de bajo ingreso que se han visto afectados por la reciente desaceleración económica y las fuertes fluctuaciones de los precios de los productos básicos. El Comité apoya al FMI en su disposición continua a responder en forma activa y flexible a las necesidades de financiamiento de los países de bajo ingreso, inclusive aumentando el financiamiento en el marco del SCLP cuando fuere necesario. Reconoce que podría ser necesario considerar la movilización de nuevos recursos para el SCLP de mantenerse una fuerte demanda de financiamiento al amparo de este servicio financiero. Si bien el Comité se siente alentado por los avances logrados en la implementación de la Iniciativa para los países pobres muy endeudados (PPME), observa que, en varios casos, la viabilidad de la deuda aún sigue siendo motivo de preocupación y pide al FMI y el Banco Mundial que examinen la situación. Insta a los países habilitados para recibir ayuda en el marco de dicha Iniciativa a intensificar sus esfuerzos de reforma para alcanzar los puntos de decisión y de culminación, destacando, en este contexto, la flexibilidad que se ha previsto en dicha Iniciativa para tener en cuenta las circunstancias especiales de los países que están saliendo de situaciones de conflicto. El Comité toma nota de la aplicación, dentro de las directrices actuales, de las disposiciones que permiten complementar la ayuda a los países que se ven confrontados con conmociones exógenas de carácter excepcional. Solicita que se intensifiquen los esfuerzos por mejorar la gestión de la deuda en los PPME y se realice un seguimiento atento de la viabilidad de su deuda a medida que los países se acercan al punto de culminación y después de que lleguen a ese punto.

Racionalización de la condicionalidad y fomento de la identificación de los países con los programas

El Comité expresa su satisfacción por los avances iniciales en el mejoramiento de la eficacia de los programas respaldados por el FMI mediante la racionalización y la focalización de la condicionalidad y una mayor identificación de los países con las reformas económicas. Insta a seguir avanzando en este campo, en cooperación con el Banco Mundial, y espera con interés examinar en su próxima reunión un informe sobre estos temas, incluida la consideración por parte del FMI de nuevas directrices en materia de condicionalidad.

Lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo

El Comité subraya que los esfuerzos internacionales para contrarrestar el uso abusivo del sistema financiero internacional para financiar el terrorismo y lavar los activos provenientes de actividades ilícitas siguen siendo

una prioridad. Se siente alentado por la respuesta de muchos países a su solicitud de noviembre del año pasado de que todos los países ratifiquen y apliquen plenamente los instrumentos de las Naciones Unidas para combatir el financiamiento del terrorismo, congelar los activos de terroristas, crear unidades de inteligencia fi-



nanciera e intercambiar información. El Comité insta a los países que aún no lo han hecho a aplicar plenamente estos instrumentos y cumplir con lo dispuesto en los mismos. También expresa su satisfacción por el sustancial progreso experimentado por el FMI, en estrecha colaboración con el Banco Mundial, en la implementación de todos los elementos de su plan de acción para intensificar la lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo. El Comité destaca en particular las medidas iniciales adoptadas para evaluar las carencias de los mecanismos establecidos por los países para combatir el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo, y respalda plenamente la prestación de asistencia técnica para ayudar a los países a identificar y corregir dichas carencias.

Reiterando que la responsabilidad por la lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo corresponde a las autoridades nacionales, el Comité destaca que el éxito dependerá en definitiva de la vigilancia permanente y la acción oportuna a nivel mundial. Solicita al FMI que siga avanzando en todos los elementos de su programa de trabajo, de manera congruente con su mandato y su idoneidad. Concretamente, los esfuerzos deberán centrarse ahora en preparar una metodología integral para la lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo, basada en normas internacionales que incluyan las recomendaciones del Grupo de Acción Financiera (GAFI) y procedimientos de evaluación que sean compatibles con la naturaleza uniforme, voluntaria y cooperativa del mecanismo de preparación de informes sobre la observancia de los códigos y normas (IOCN). Será crucial mejorar el suministro de asistencia técnica en la lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo. El Comité insta al FMI a que, en colaboración con otras organizaciones internacionales y los países donantes, identifique y responda a las necesidades de asistencia

Paul Martin, Ministro de Hacienda de Canadá, conversa con Laurent Fabius, Ministro de Economía, Hacienda e Industria de Francia, en la reunión del CMFI.

técnica. Espera con interés recibir en su próxima reunión un informe completo sobre los avances en este ámbito. El Comité solicita a los países miembros que intercambien información sobre sus propias actividades en este campo.

Otros temas

El Comité toma nota de que ha comenzado la duodécima revisión general de cuotas del FMI. Las cuotas debe-

rían reflejar la evolución de la economía mundial. El Comité recomienda la pronta aplicación de la cuarta enmienda.

El Comité expresa su satisfacción por el informe de situación sobre la Oficina de Evaluación Independiente y espera con interés recibir periódicamente informes sobre sus actividades. ■

Publicaciones recientes

Working Papers (Documentos de trabajo; US\$10)

- 02/50: *Primer on Reforms in a Second-Best Ambiguous Environment: A Case for Gradualism*, Nuri S. Erbas
- 02/51: *External Wealth, the Trade Balance, and the Real Exchange Rate*, Philip Lane y Gian M. Milesi-Ferretti
- 02/52: *Why White, Not Keynes? Inventing the Post-War International Monetary System*, James M. Boughton
- 02/53: *Credit Stagnation in Latin America*, Adolfo Barajas Estrada y Roberto Steiner
- 02/54: *The Transmission Mechanism of European Monetary Policy: Is There Heterogeneity? Is it Changing over Time?* Matteo Ciccarelli y Alessandro Rebucci
- 02/55: *Systemic Risk and Financial Consolidation: Are They Related?* Gianni De Nicro y Myron L. Kwast
- 02/56: *Banking Crises and Bank Resolution: Experiences in Some Transition Economies*, Charles A. Enoch, Anne-Marie Gulde y Daniel C. Hardy
- 02/57: *Early Ideas on Sovereign Bankrupt Reorganization: A Survey*, Kenneth Rogoff y Jeromin Zettelmeyer
- 02/58: *How Do Treasury Systems Operate in Sub-Saharan Francophone Africa?* Dominique Bouley, Jerome Fournel y Luc E. Leruth
- 02/59: *The Role of Corporate, Legal, and Macroeconomic Balance Sheet Indicators in Crisis Detection and Prevention*, Christian B. Mulder, Roberto Perrelli y Manuel Rocha
- 02/60: *Energy Sector Quasi-Fiscal Activities in the Countries of the Former Soviet Union*, Martin Petri, Gunther Taube y Aleh Tsyvinski

IMF Staff Country Reports (Informes del FMI sobre las economías nacionales; US\$15)

- 02/63: Republic of Kazakhstan: 2001 Article IV Consultation
- 02/64: Republic of Kazakhstan: Selected Issues and Statistical Appendix
- 02/65: Lao People's Democratic Republic: First Review Under the PRGF and Request for Waiver of Performance Criteria
- 02/66: Guinea: Request for a Three-Year Arrangement Under the PRGF

- 02/67: The Republic of Latvia: Financial System Stability Assessment, including Reports on Observance of Standards and Codes
- 02/68: Ethiopia: Second Review Under the Three-Year Arrangement Under the PRGF
- 02/69: Republic of Palau: 2001 Article IV Consultation
- 02/70: Republic of Palau: Recent Economic Developments
- 02/71: New Zealand: 2001 Article IV Consultation
- 02/72: New Zealand: Selected Issues
- 02/73: Republic of Armenia: 2001 Article IV Consultation and Request for a Three-Year Arrangement Under the PRGF
- 02/74: Russian Federation: 2001 Article IV Consultation and Post-Program Monitoring Discussion
- 02/75: Russian Federation: Selected Issues and Statistical Appendix
- 02/76: Republic of Croatia: Second Review Under the Stand-By Arrangement,

Otras publicaciones

- Macroeconomic Management: Programs and Policies*, Mohsin S. Khan, Saleh M. Nsouli y Chorng-Huey Wong (US\$28)
- ¿Qué es el Fondo Monetario Internacional?* (gratis)
- Hiding in the Shadows: The Growth of the Underground Economy*, Friedrich Schneider y Dominik Enste (Economic Issues No. 30)
- A New Approach to Sovereign Debt Restructuring*, Anne O. Krueger (gratis)
- Kosovo: Institutions and Policies for Reconstruction and Growth*, Dimitrios G. Demekas, Johannes Herderschee y Davina F. Jacobs (US\$18)
- Programación financiera: Métodos y aplicación al caso de Colombia*, Enzo Croce, Mercedes Da Costa, V. H. Juan-Ramón, Thomas Lehwing, Alejandro López Mejía, Adolfo Barajas Estrada, Luis Carranza y Graciana del Castillo (US\$26.50)
- Issues in Electronic Banking: An Overview*, Andrea Schaechter (US\$10)

Los pedidos deben dirigirse a: IMF Publication Services, Box X2002, IMF, Washington, D.C., 20431, EE.UU. Tel.: (202) 623-7430; fax: (202) 623-7201; correo electrónico: publications@imf.org.

En el sitio www.imf.org se publica información en inglés sobre el FMI, entre la que se incluye la versión completa en inglés del *Boletín del FMI*, el suplemento anual del *Boletín del FMI*, *Finanzas & Desarrollo*, el catálogo actualizado de publicaciones y los tipos de cambio diarios del DEG con respecto a 45 monedas. El texto completo en inglés de todos los documentos de trabajo del FMI y de los documentos de análisis de política económica también puede consultarse en dicho sitio. En www.imf.org/external/spa/index.htm se presenta una selección de documentos en español.

Conferencia de prensa del CMFI

Brown y Köhler celebran el éxito de la reunión

*F*ragmentos editados de la conferencia de prensa al término de la reunión del Comité Monetario y Financiero Internacional (CMFI) del 20 de abril en Washington en la que participaron Gordon Brown, Ministro de Hacienda del Reino Unido y Presidente del CMFI, y Horst Köhler, Director Gerente del FMI.

BROWN: Me complace mucho estar aquí con el Director Gerente, el Sr. Horst Köhler. Quisiera referirme a varias decisiones adoptadas por el CMFI.

Desearía señalar en primer lugar que durante las pasadas reuniones de otoño reinaba un amplio pesimismo sobre la economía mundial; existía el temor de que podría producirse una desaceleración de la actividad económica mundial y hasta una recesión a nivel mundial. Pero dichos temores no se materializaron gracias a las medidas decisivas tomadas por las autoridades de todo el mundo y el fortalecimiento de la cooperación internacional.

La opinión del Comité es que las perspectivas de la economía mundial han mejorado marcadamente. De hecho, el reto que enfrentan ahora los gobiernos es promover la incipiente recuperación mundial. Ello requiere que se preste una atención continua al marco de políticas de mediano plazo, así como un mayor fortalecimiento del mismo, con miras a lograr un crecimiento y estabilidad sostenibles y reducir los factores de vulnerabilidad. El CMFI recaló la importancia de la estabilidad de los mercados petroleros y subrayó que el nivel de los precios debe ser razonable, tanto para los países consumidores como para los países productores.

Puede observarse entonces que el enfoque de esta reunión del Comité fue más optimista en lo que respecta a las perspectivas de recuperación, aunque al mismo tiempo indicó su decisión de seguir muy alerta a los riesgos.

También sostuvimos conversaciones sumamente útiles sobre las reformas del sistema financiero internacional y sobre las medidas que se requieren para mejorar el marco de prevención de las crisis en base a normas y códigos convenidos. Señalamos que el FMI podría fortalecer su función de supervisión a través de una serie de mecanismos, entre otros, evaluaciones más integrales y francas.

También alentamos al FMI a que continúe estudiando los aspectos jurídicos, institucionales y de procedimiento implícitos en el enfoque basado en una norma legal y en el enfoque contractual para la resolución de crisis.

Todos estuvimos de acuerdo sobre un aspecto fundamental, a saber, que las propuestas individuales de reforma no pueden adoptarse de manera aislada;

debe considerarse un conjunto más amplio de reformas que conduzcan a un sistema financiero internacional en el siglo XXI que reconozca la nueva realidad de las economías abiertas y no protegidas; de los mercados de capitales internacionales y no nacionales, y de la competitividad mundial y no local. Asimismo, convinimos en que los gobiernos, las instituciones financieras internacionales y el sector privado deberían aceptar sus responsabilidades respectivas con relación



al buen funcionamiento del sistema, la estabilidad y el crecimiento.

Otro tema que examinamos durante la reunión fue el de las medidas que deberían adoptarse para alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio para 2015. En ese sentido expresamos nuestro agradecimiento al Director Gerente y al Presidente del Banco Mundial por su aporte al éxito de la conferencia de Monterrey. También apreciamos en su justo valor los compromisos asumidos en marzo por los gobiernos de la Unión Europea y de EE.UU. tendientes a aumentar la asistencia para el desarrollo.

Existe, en mi opinión, un reconocimiento creciente de que debemos hacer más, de que los esfuerzos de reforma de los países deben verse acompañados por asistencia para el desarrollo. Es imprescindible que los países se comprometan a la reforma económica, al buen gobierno y a la reducción de la pobreza; pero si asumen dicho compromiso, la falta de financiamiento no debe impedirles alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio. También convinimos en que el Comité, el FMI y el Banco Mundial deben prestar atención a la viabilidad de la deuda de los países pobres muy endeudados a medida que éstos se acerquen al punto de culminación y vayan más allá del mismo.

En lo que respecta al financiamiento del terrorismo, hablamos de las medidas adoptadas contra la utilización del sistema financiero internacional para el

Brown (der.):
"Es imprescindible que los países se comprometan a la reforma económica, al buen gobierno y a la reducción de la pobreza; pero si asumen dicho compromiso, la falta de financiamiento no debe impedirles alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio."

Dadas las causas fundamentales de la crisis de Argentina está claro que las políticas financieras de las provincias deben formar parte de la solución desde el principio.

—Horst Köhler

financiamiento del terrorismo y el lavado de los ingresos provenientes de actividades ilegales. En nuestra opinión, los que financian y respaldan el terrorismo y dichas actividades ilegales no deben poder ocultarse. El Comité se sintió alentado por la respuesta de una gran número de países al llamado que hizo en noviembre, cuando instó a todos los países a ratificar y aplicar plenamente los instrumentos de las Naciones Unidas destinados a contrarrestar el financiamiento del terrorismo, congelar los activos terroristas y establecer unidades de inteligencia financieras. También nos complacen los avances que se han registrado en el intercambio de información entre países, así como la estrecha colaboración que existe entre el FMI y el Banco Mundial sobre este tema.

Esta reunión fue positiva porque avanzó el proceso de la reforma y demostró que la cooperación en el ámbito de la economía mundial ha arrojado resultados positivos; asimismo, sentó las bases para alcanzar más rápidamente los objetivos de desarrollo del milenio al mismo tiempo que abordamos el problema del financiamiento del terrorismo.

KÖHLER: Yo también considero que fue una reunión positiva. Quisiera destacar la gran eficacia con la cual el Sr. Brown desempeñó su cargo de Presidente de la reunión. El CMFI también manifestó su agradecimiento al personal del FMI por la labor realizada y respaldó el programa de trabajo de la organización para los próximos meses.

PREGUNTA: Una pregunta bastante evidente, Sr. Director Gerente. El ministro de economía de Argentina, Jorge Remes Lenicov, hizo una presentación ante el Comité, ante usted y ante otros miembros de la Gerencia del FMI y el personal. La situación de Argentina es cada vez más difícil, pero la declaración que hizo usted hoy indica que no parecen estar más cerca de reanudar un programa con el país. ¿Cuál es la situación actual?

KÖHLER: Mi reunión con el ministro fue sumamente positiva, muy abierta y franca. La misión del FMI a Buenos Aires, encabezada por Anoop Singh, registró avances. Le reiteré firmemente al ministro que el FMI está comprometido a llegar a un acuerdo con Argentina con respecto a un programa. No debe haber ninguna duda al respecto. Pero el programa debe basarse en un enfoque sostenible. En sus conversaciones conmigo y en su presentación durante el almuerzo, el ministro señaló claramente que a su regreso a Buenos Aires trabajarán aún más en la materia.

PREGUNTA: Parecen ser claras las medidas que el FMI espera de Argentina. ¿Pero hasta qué punto está claro el costo social de algunas de dichas medidas?

KÖHLER: En todas las reuniones bilaterales, e incluso durante el almuerzo con el ministro, demostramos nuestra preocupación por los problemas sociales rela-

cionados con el ajuste. Desde un principio, el enfoque del FMI ha incluido un fuerte elemento de alivio social; en ese sentido, el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo han estado en la vanguardia, tal como lo confirmó el Presidente del Banco Mundial, James Wolfensohn, durante el almuerzo. Evidentemente no podemos prometer que el proceso sea fácil, pero al mismo tiempo es preciso ayudar al país a enfrentar dichas dificultades.

BROWN: También asistí al almuerzo del CMFI en el que el ministro de economía de Argentina, Jorge Remes Lenicov, presentó la experiencia de su país. Hubo un debate sobre las repercusiones sociales del problema y de cómo podemos ayudar a Argentina a recuperar su crecimiento y volver a una situación en la que mejore el nivel de vida de su pueblo. Nuestro comunicado (véase el comunicado del CMFI de la pág. 118) reconoce las medidas que Argentina ha implementado para hacer frente a su difícil situación económica e insta a las autoridades a que procedan rápidamente a llegar a un acuerdo en base a un programa económico sostenible.

El comunicado del Grupo de los Siete (véase la pág. 127) también indica su respaldo a la labor que desempeña el FMI y señala su preocupación por la situación en que se encuentra Argentina. Las reformas del marco fiscal de las provincias, la determinación de un ancla monetaria y la reforma de las leyes de quiebra y de subversión económica contribuirán a reestablecer las inversiones y el crecimiento y, por lo tanto, a aumentar el nivel de vida del pueblo argentino. El debate en su conjunto se concentró en la manera en que las organizaciones internacionales y los países individuales pueden contribuir a mejorar el nivel de vida de Argentina y a promover la estabilidad y crecimiento de la economía.

PREGUNTA: El feriado bancario que se anunció el viernes, ¿ayudará a Argentina a contar con un programa sostenible?

KÖHLER: Supongo que el gobierno tomó la decisión sobre el feriado bancario con sumo cuidado. Creo que era necesario por las posibilidades de un pánico bancario.

PREGUNTA: ¿Cuál es el próximo paso concreto para Argentina?

KÖHLER: Todavía queda trabajo técnico por hacer, pero prevemos que nuestros funcionarios regresen a Argentina a mediados de mayo para negociar la carta de intención.

PREGUNTA: El FMI desea ciertas garantías por parte de todas las provincias, pero no será fácil negociar con ellas una por una. Si es preciso negociar con cada una de ellas y, como consecuencia, se demora el acuerdo, ¿no existiría la posibilidad de que se deteriorara aún

más la situación social y política y también el sistema bancario?

KÖHLER: Dadas las causas fundamentales de la crisis de Argentina está claro que las políticas financieras de las provincias deben formar parte de la solución desde el principio. Así lo indicaron claramente los miembros del Comité, y creo que el ministro transmitirá dicho mensaje al Presidente Duhalde. Espero que en Argentina haya suficiente sentido de urgencia como para no persistir en este debate. El FMI requiere, como base de un acuerdo, un recuento consolidado de la situación fiscal de Argentina. Esto es posible, es necesario y también es la base para llegar a un acuerdo con respecto a un programa.

PREGUNTA: Usted habló sobre la economía japonesa a principios de esta semana. El ministro de Hacienda de Japón, Masajuro Shiokawa, dijo ayer que el informe sobre las *Perspectivas de la economía mundial* y los comentarios que hizo usted se basan principalmente en noticias no muy precisas que han aparecido en los medios de comunicación. ¿Sigue manteniendo los comentarios que hizo usted sobre la evaluación presentada en la publicación *Perspectivas de la economía mundial*, o ha cambiado de opinión sobre la economía de Japón?

KÖHLER: Repetiré lo que dije en las reuniones y en mi discurso ante el Club Nacional de Prensa (véase el discurso del Director Gerente de la pág. 115). La economía japonesa es motivo de preocupación no sólo para Japón sino también para Asia y el resto del mundo, pero hay señales alentadoras de que ha pasado lo peor, sobre todo en lo que se refiere a la industria. Sin embargo, el propio ministro señaló que no por ello deben darse por satisfechos y que están conscientes de la necesidad de llevar a cabo reformas estructurales.

Al mismo tiempo es preciso señalar que la reestructuración bancaria y empresarial y la rápida eliminación de los préstamos no redituables constituyen medidas indispensables. El ministro subrayó que aprecia el trabajo que el FMI está realizando con Japón; de hecho, Japón ya forma parte del Programa de evaluación del sector financiero. Por lo tanto no debemos ser demasiado pesimistas.

PREGUNTA: Hay quienes dicen que es hora de reanudar la asignación de DEG. El Grupo de los Veinticuatro (G-24) propuso que los países ricos asignen su proporción de DEG a un fondo especial para el desarrollo. ¿Qué piensa usted?

BROWN: En cuanto al primer tema, el G-24 no pudo considerarlo hoy. En lo que respecta a la segunda parte de su pregunta, varias personas lo han propuesto, entre otros, George Soros. Lo importante es que existan recursos adicionales para el desarrollo de las

economías y sociedades de los países más pobres, independientemente de dónde provengan los recursos. La Unión Europea ha aumentado su compromiso de asistencia para el desarrollo a 0,39% de su PIB para 2006, y el Gobierno de Estados Unidos anunció recientemente un plan de US\$5.000 millones.

Ahora las deliberaciones deben centrarse en cómo aprovechar en mayor medida los compromisos existentes y convencer a otros países a asumir compromisos adicionales. El Reino Unido se ha comprometido a aumentar durante los próximos años la proporción de su asistencia como porcentaje del ingreso nacional. Lo más importante es el compromiso que asuman los distintos países miembros del FMI y del Banco Mundial; deben estar dispuestos a proporcionar recursos adicionales.

El Comité abordó el tema de la Iniciativa para los países pobres muy endeudados (PPME). Varios países continúan afectados por el problema de la viabilidad de la deuda y hemos pedido al FMI y al Banco Mundial que reexaminen la situación. En otras palabras, estamos conscientes de nuestros compromisos de largo plazo de alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio para 2015, pero es preciso asegurarnos también de que la Iniciativa PPME (y en ese sentido deseo felicitar al Director Gerente por lograr que 26 países formen parte de dicha iniciativa) pueda alcanzar su meta de hallar una solución duradera al problema de la deuda.

KÖHLER: También celebramos los resultados de la Conferencia de Monterrey sobre la Financiación para el Desarrollo, en la que los países se comprometieron a proveer más financiamiento. Sin embargo, y lo reiteraré hoy en el CMFI, no debemos olvidar que el comercio es aún más importante que la asistencia oficial para el desarrollo.

En el debate actual sobre la necesidad de mayor financiamiento, sea a través de DEG, el impuesto Tobin o la asistencia oficial para el desarrollo, debe recalarse que lo fundamental es incrementar las posibilidades de un mayor comercio, sobre todo para los países de bajo ingreso. Ello conlleva dos condiciones previas, a saber, un mayor acceso a los mercados y la eliminación más rápida de los subsidios que distorsionan el comercio en los países industrializados. Asimismo, los países pobres deben aprovechar más las oportunidades de comercio entre ellos mismos. Nuestra obligación histórica es transformar el comercio en un mecanismo que promueva el crecimiento, sobre todo en un contexto en el que existe un desequilibrio mundial porque las cuentas de capital, sobre todo en América Latina, se han abierto con relativa rapidez, pero no así la ampliación comercial. Como consecuencia existe un desequilibrio entre el servicio de la deuda y la posibilidad de devengar suficientes ingresos para atenderla. ■

La economía japonesa es motivo de preocupación no sólo para Japón sino también para Asia y el resto del mundo, pero hay señales alentadoras de que ha pasado lo peor, sobre todo en lo que se refiere a la industria.

—Horst Köhler

Comunicado del Comité para el Desarrollo

Los ministros expresan su satisfacción por el nuevo pacto de asociación para el desarrollo

Texto del comunicado de prensa del Comité para el Desarrollo, emitido el 21 de abril en Washington.

Nos hemos reunido hoy con el fin de examinar los futuros desafíos para el desarrollo y un plan de acción para la educación primaria universal.

Hemos acogido con satisfacción los enormes progresos conseguidos en el Consenso de Monterrey, en el que se establece un nuevo pacto de asociación entre los países desarrollados y en desarrollo, basado en la mutua responsabilidad y rendición de cuentas, para conseguir mejoras cuantificables en el crecimiento sostenible y la reducción de la pobreza. Hemos reconocido los esfuerzos del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional (FMI), en colaboración con las Naciones Unidas, por contribuir a ese resultado. Esperamos con interés que mantengan su colaboración y que se refuerce esta asociación mientras hacemos lo posible por contribuir al éxito de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.

Esta asociación en favor del desarrollo reconoce que el punto de partida deben ser estrategias de desarrollo protagonizadas e impulsadas por los propios países y en las que se materialicen políticas acertadas y los objetivos del buen

reuniones futuras, examinaremos periódicamente los progresos alcanzados. Hemos acogido con satisfacción los compromisos contraídos en Monterrey por varios donantes, que han decidido aumentar su asistencia oficial para el desarrollo.

El enfoque basado en el Marco Integral de Desarrollo (MID) y en los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) se está convirtiendo cada vez más en la base común para instaurar esta nueva asociación en los países. Al mismo tiempo que reconocemos que todavía hay margen para mejorar, estamos de acuerdo en la evaluación positiva de lo conseguido hasta la fecha, en particular en lo que se refiere a una mayor identificación con esas aspiraciones. Deseamos que continúen los progresos en la ampliación del proceso participativo para la elaboración y seguimiento de los DELP, en la ejecución de políticas de crecimiento favorables a los pobres, en el incremento de la colaboración para reforzar la gestión del gasto público y mejorar el análisis de los efectos conseguidos en la lucha contra la pobreza y en los objetivos sociales y, por lo que se refiere a la relación entre organismos multilaterales y bilaterales de desarrollo, en la armonización entre sus programas y las estrategias de los países.

Hemos reafirmado nuestro decidido apoyo al actual programa de trabajo para armonizar las políticas y procedimientos operacionales de los organismos bilaterales y multilaterales con el fin de lograr una mayor eficacia y eficiencia de la ayuda. Nos hemos comprometido a adoptar nuevas medidas para racionalizar esos procedimientos y requisitos en el tiempo que queda hasta el foro de alto nivel previsto para comienzos de 2003.

Las pruebas disponibles demuestran que una asistencia eficaz en apoyo de políticas e instituciones acertadas puede conseguir importantes beneficios para el desarrollo. Debería prestarse más atención al fortalecimiento de las instituciones y las capacidades así como al calendario y secuencia del proceso de reforma. Hemos destacado la importancia de una mayor orientación a los resultados que permita a los países formular y aplicar sus estrategias y a los donantes y organismos de desarrollo ampliar y asignar mejor la ayuda. Hemos pedido al Banco Mundial que nos informe en nuestra próxima reunión acerca de sus iniciativas en este sentido. Desearíamos también un informe sobre los esfuerzos que se están desplegando para lograr una colaboración más eficaz con los países de ingreso bajo y desempeño poco satisfactorio.

El crecimiento económico requiere un sector privado fuerte y dinámico, y un entorno propicio que aliente la inversión, el espíritu de empresa y la creación de empleo. No obstante, no basta con reforzar el sector privado de los países en desarrollo si no se consigue una mayor integración de éstos en el comercio mundial. Por ello, hemos ratificado



Conferencia de prensa de Trevor Manuel (centro), Presidente del Comité para el Desarrollo; James Wolfensohn, Presidente del Banco Mundial, y Anne Krueger, Primera Subdirectora Gerente del FMI.

gobierno. Dichas estrategias deben respaldarse con una asistencia para el desarrollo más considerable y eficaz y con una intensificación de los esfuerzos por integrar a los países en desarrollo en la economía mundial. Nos hemos comprometido con la puesta en práctica de estas estrategias y asociaciones, como la Nueva Asociación para el Desarrollo de África, en el contexto de intensificación de las actividades necesarias para hacer realidad el Consenso de Monterrey y para alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio de la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas, ratificada por los Jefes de Estado y de Gobierno en la Asamblea General de las Naciones Unidas el 8 de septiembre de 2000; en

decididamente el llamamiento de Monterrey en favor de una mayor coherencia entre la asistencia para el desarrollo y las políticas comerciales. Hemos solicitado una aceleración de los esfuerzos por reducir los obstáculos comerciales (en particular, las subvenciones que distorsionan el comercio) y hemos pedido al Banco y a otras instituciones que ayuden más decididamente a los países en desarrollo a superar los impedimentos normativos, institucionales, sociales e infraestructurales que limitan su capacidad de participar en los beneficios del comercio.

La educación es uno de los instrumentos más poderosos para reducir la pobreza. Respalamos decididamente el plan de acción presentado por el Banco como base para llegar a un consenso internacional que permita hacer del objetivo de la educación primaria una realidad para todos los niños no más tarde del año 2015. Valoramos en especial que el plan de acción esté en consonancia con la nueva asociación en favor de un desarrollo basado en la responsabilidad mutua y en la rendición de cuentas. Hemos pedido al Banco que continúe colaborando con la UNESCO y otros organismos competentes. Alentamos a todos los países a que sitúen la educación en la base misma de sus estrategias de reducción de la pobreza, reftamente de forma mucho más coherente para hacer realidad todas esas aspiraciones y para ofrecer los recursos adicionales necesarios, tanto internos como externos. El Banco y todas las demás partes interesadas intensificarán sus esfuerzos por conseguir los objetivos de desarrollo del milenio relativos a la igualdad entre el hombre y la mujer y a la educación primaria y secundaria para el año 2005. Examinaremos los progresos cuando nos reunamos la próxima primavera.

Hemos examinado y acogido con satisfacción los constantes progresos de la Iniciativa para los países pobres muy

endeudados (PPME). Mantenemos nuestro compromiso por su decidida aplicación y pleno financiamiento. Nuestro objetivo continúa siendo que los PPME puedan liberarse en breve y de forma duradera de una deuda insostenible. Hemos observado que, dentro de las orientaciones existentes, se puede ofrecer alivio adicional en el punto de culminación, caso por caso. El éxito en ese terreno requiere un compromiso constante de los PPME para introducir mejoras en sus políticas y en la gestión de la deuda, y de la comunidad de donantes para continuar ofreciendo financiamiento adecuado y suficiente en condiciones concesionarias. Examinaremos la cuestión de la sostenibilidad de la deuda y, por consiguiente, sus repercusiones en el financiamiento y las políticas, en la próxima reunión.

Finalmente, hemos examinado el informe de situación sobre el plan de acción contra el lavado de dinero y el financiamiento de actividades terroristas. Conscientes de los riesgos planteados por estas actividades, hemos acogido con satisfacción los planes acordados por el Banco y el FMI y la creciente colaboración con otras instituciones. Hemos alentado al Banco y al FMI a que continúen integrando estas cuestiones en su labor de diagnóstico en consonancia con sus respectivos mandatos, y hemos pedido que aumente la asistencia al fortalecimiento de la capacidad, para que los países puedan abordar mejor estas cuestiones. ■



Yashwant Sinha, Ministro de Hacienda de India, saluda a Clare Short, Secretaria de Estado para el Desarrollo Internacional del Reino Unido.



Declaración del Grupo de los Siete

Los ministros mantienen su firme decisión de luchar contra la financiación del terrorismo

Declaración de los ministros de Hacienda y gobernadores de bancos centrales del Grupo de los Siete, emitida el 20 de abril en Washington.

Nos reunimos anoche y hoy en un contexto de perspectivas económicas mundiales más alentadoras que hace unos meses, gracias en parte al afianzamiento de la cooperación internacional. Analizamos la economía mundial, las gestiones internacionales para combatir la financiación del terrorismo, las estrategias para enfrentar las crisis, así como la importancia de incrementar la eficacia de la asistencia para el desarrollo.

Mantenemos nuestra firme decisión de luchar contra la financiación del terrorismo, y tomamos nota de los avances logrados en la ejecución de nuestros anteriores planes de acción. Dando otro paso hacia adelante en la campaña contra el terrorismo, los ministros de Hacienda del Grupo de los Siete anuncian por pri-

mera vez una lista de organizaciones terroristas y el congelamiento de los activos conexos en los países del Grupo; los ministros alientan a los demás países a congelar también estos activos. Instamos una vez más a todos los países a que participen en la autoevaluación del Grupo de Acción Financiera sobre el Blanqueo de Capitales (GAFI) y a que pongan en práctica rápidamente las recomendaciones para la lucha contra la financiación del terrorismo. Esperamos con interés el informe del FMI sobre los esfuerzos que esa institución y sus países miembros están desplegando para combatir la financiación del terrorismo. Instamos al FMI y al Banco Mundial a que inicien sus evaluaciones del sector financiero, incluyendo informes sobre el cumplimiento de las normas contra el blanqueo de capitales y el terrorismo basadas en las recomendaciones del GAFI. Estamos esforzándonos por evitar que los



Reunión de los ministros de Hacienda y gobernadores de bancos centrales del Grupo de los Siete en Washington, a la que también asistieron (primera fila, izq.) Rodrigo Rato, Ministro de Economía de España, en representación de la Unión Europea, y (segunda fila, de izq. a der.), Wim Duisenberg, Presidente del Banco Central Europeo, y Horst Köhler, Director Gerente del FMI.

terroristas y sus seguidores se sirvan de las instituciones, organizaciones y asociaciones legítimas.

Se ha iniciado la reactivación económica, respaldada por políticas macroeconómicas adecuadas y decisivas adoptadas en parte a raíz de los trágicos sucesos del 11 de septiembre. No obstante, algunos riesgos persisten, como los vinculados al mercado del petróleo. Todos

Plan de acción del Grupo de los Siete

Nosotros, los ministros de Hacienda y gobernadores de los bancos centrales del Grupo de los Siete, hemos adoptado hoy un plan de acción integrado para aumentar la previsibilidad de las medidas estratégicas oficiales en los mercados emergentes y reducir la incertidumbre con respecto a las mismas. Este plan forma parte de una iniciativa general conforme a la cual se atribuirá a la deuda soberana de todos los países una calificación elevada de solvencia que cada país podrá con el tiempo obtener adoptando políticas adecuadas. Este plan contribuirá a prevenir las crisis financieras y a resolver mejor las que ocurran, estableciendo así las condiciones necesarias para lograr un crecimiento sostenido de la inversión privada en los mercados emergentes y contribuyendo a elevar el nivel de vida de los pueblos de los países de mercados emergentes. Nos comprometemos a aunar nuestros esfuerzos para llevar a cabo los elementos complementarios siguientes, que se refuerzan mutuamente, de este plan de acción.

En cooperación con los países de mercados emergentes y sus acreedores, estableceremos un enfoque basado en el mercado en materia de reestructuración de la deuda soberana que incluya la adopción de nuevas cláusulas de contingencia en los contratos de deuda. Estas nuevas cláusulas describirán con el mayor detalle posible los resultados de la reestructuración de la deuda soberana y establecerán un proceso de toma de decisiones por una "supermayoría" de acreedores, un proceso de inicio de reestructuración o reprogramación de la deuda soberana, que comprenderá un período de moratoria, así como una descripción de las negociaciones entre los acreedores y los prestatarios. En el marco de estos parámetros, aunaremos nuestros esfuerzos a los de los prestatarios y los acreedores para garantizar que estas cláusulas sean lo más eficaces posible, centrándonos en aspectos tales como la agregación, los nuevos préstamos privados y el tratamiento de la deuda actual. Asimismo, colaboraremos con el FMI en

tenemos la responsabilidad constante de implantar políticas macroeconómicas y reformas estructurales acertadas para apuntalar la recuperación y fomentar el aumento de la productividad de nuestras economías. Expresamos nuestra satisfacción por los programas de trabajo del Foro sobre Estabilidad Financiera y del Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad adoptados frente a diversos elementos de vulnerabilidad financiera y afines. Esperamos con interés el informe del Foro de aquí a septiembre. Seguiremos observando de cerca la evolución de los mercados cambiarios y cooperando cuando sea necesario. Celebramos el crecimiento económico sostenido de Rusia, sus avances en la instauración de reformas clave y las gestiones para su adhesión a la Organización Mundial de Comercio.

Asimismo, muchos mercados emergentes y economías en desarrollo muestran síntomas claros de una recuperación asentada en la aplicación de políticas económicas más apropiadas. La mayor disponibilidad y claridad de la información en los mercados ha facilitado la evaluación y diferenciación de las causas fundamentales de la evolución del mercado a través de las distintas economías. La situación de Argentina es motivo de graves preocupaciones. Las reformas del

la búsqueda de incentivos que alienten a los países que estén aplicando programas respaldados por la institución a adoptar estas cláusulas.

Con este enfoque de reestructuración de la deuda soberana basado en el mercado, estamos dispuestos a limitar los préstamos del sector público a los niveles habituales de acceso salvo si las circunstancias justifican una excepción. Resulta cada vez más evidente que el apoyo del sector oficial es cada vez más limitado. El establecimiento de límites a los préstamos de este sector y el desarrollo de préstamos del sector privado son elementos esenciales de nuestro plan de acción.

Colaboraremos con el FMI para mejorar la calidad, la transparencia y la previsibilidad de las decisiones oficiales, medida primordial para prevenir las crisis. Entre las medidas específicas previstas en el plan de acción cabe señalar el análisis anticipado de la viabilidad de la deuda aplicando medidas de solvencia basadas en el mercado, el examen de un grado superior de independencia entre la función de supervisión o de análisis y la función en el ámbito de los préstamos que asume el FMI, así como una definición más detallada de la política del FMI en materia de concesión de préstamos a países con atrasos.

Respaldamos el avance de la labor del FMI en relación con los métodos propuestos para reestructurar la deuda soberana que puedan exigir nuevos tratados internacionales, cambios de las leyes nacionales o modificaciones del Convenio Constitutivo del FMI. Estos cambios no podrán efectuarse de un día para otro. Por lo tanto, es esencial que esta labor complementaria no retrase la puesta en práctica del mecanismo descrito anteriormente.

Reiteramos que este plan debe aumentar los incentivos que lleven a los gobiernos a rembolsar puntualmente el monto integral de sus deudas. Estos incentivos, en especial, la ventaja de un acceso continuo a los mercados a tasas de interés razonables, deben mantenerse.

régimen fiscal de las provincias, el establecimiento de un anclaje monetario y el fortalecimiento de las leyes de quiebra y subversión económica contribuirán a restaurar la inversión y el crecimiento, elevando los niveles de vida del pueblo argentino. Por lo tanto, apoyamos la labor del FMI en Argentina.

En febrero, nos comprometimos a hacer más previsible y equitativo el sistema de gestión de crisis. Hoy anunciamos un plan de acción [véase la página 128] para mejorar la estabilidad, el crecimiento y las condiciones de vida potenciales en los mercados emergentes. Es esencial avanzar rápidamente en las semanas y los meses venideros. En nuestra próxima reunión analizaremos los logros.

Ratificamos nuestra firme decisión de hacer avanzar el desarrollo y luchar contra la pobreza en los países más necesitados, incluso supeditando el aumento de

las contribuciones de los países desarrollados a la adopción de políticas económicas prudentes por parte de los países en desarrollo. Reconocemos que la asistencia oficial para el desarrollo y los fondos privados rinden mejores resultados si existe una buena estructura normativa y si van en respaldo de políticas acertadas, como el buen gobierno, la inversión en capital humano y el desarrollo del sector privado; es decir, los elementos esenciales para acelerar la productividad y reducir la pobreza en los países en desarrollo. Estamos decididos a hacer más eficaz la asistencia bilateral y multilateral para el desarrollo, y a no dejar de supervisar y medir los resultados. Asimismo, destacamos la importancia de seguir liberalizando el comercio, en especial con el fin de propiciar una participación efectiva de los países más pobres en el sistema de comercio multilateral. ■

Comunicado del Grupo de los Diez

Los ministros subrayan la necesidad de mejorar los procedimientos de resolución de la deuda

Texto del comunicado del Grupo de los Diez, emitido el 21 de abril en Washington.

Los ministros de Hacienda y los gobernadores de los bancos centrales de los países del Grupo de los Diez se reunieron el 21 de abril de 2002 en la ciudad de Washington. La reunión fue presidida por Didier Reynders, Ministro de Hacienda de Bélgica y actual Presidente del Grupo de los Diez. Los ministros y gobernadores tomaron nota de los informes presentados por Henk Brouwer, Presidente de los Suplentes del Grupo de los Diez, Mervyn King, Presidente del Grupo de Trabajo No. 3 de la OCDE, y Andrew Crockett, Director General del BPI.

Los ministros y gobernadores analizaron los esfuerzos realizados para reforzar el funcionamiento del sistema financiero internacional, en particular las medidas que contribuirán a prevenir, controlar y resolver las crisis financieras internacionales. A este respecto, consideraron la cuestión de la viabilidad de la deuda y los procedimientos de resolución de la deuda soberana, y subrayaron su importancia en el contexto de la labor que se lleva a cabo en materia de prevención de crisis. Con respecto a los avances futuros, acordaron que es esencial mejorar la evaluación de la viabilidad de la deuda a fin de establecer una base analítica más rigurosa que permita tomar decisiones clave. En este contexto, observaron que las evaluaciones de la sostenibilidad de la deuda deben tener una perspectiva orientada hacia el futuro y dinámica, y deben tomar en cuenta factores tales como las políticas económicas, los déficit de los sectores público y privado, las tasas de interés y el crecimiento económico. Subrayaron la importancia de la credibilidad y la coherencia de las políticas económicas básicas, incluida la adopción de un régimen cambiario adecuado. Los ministros y gobernadores esperan con interés examinar estas cuestiones en los foros pertinentes.

Al examinar los procedimientos de resolución de la deuda, los ministros y gobernadores reafirmaron el principio de que los contratos de deuda deben cumplirse plenamente y de forma oportuna. No obstante, puede ocurrir que en algunas circunstancias ello no sea posible. Señalaron que la creación de mecanismos orientados a una reestructuración ordenada y previsible de la deuda contribuiría a fortalecer el sistema financiero internacional. Estos mecanismos deberían abordar, en particular, problemas que puedan retrasar y prolongar la reestructuración, erosionando el valor del crédito y aumentando las dificultades de los deudores. Los ministros y gobernadores coincidieron en que estarían dispuestos a limitar el crédito del sector oficial a los niveles de acceso normal, salvo en las circunstancias en que se justificara una excepción. Señalaron la importancia de crear otros incentivos adecuados para utilizar los procedimientos de reestructuración de la deuda, y reconocieron que estas reformas podrían contribuir a la determinación correcta del costo del riesgo. En este contexto, expresaron su satisfacción por los esfuerzos que ya están en marcha por mejorar los procedimientos de resolución de crisis.

El Grupo de los Diez comenzará a examinar en profundidad los mecanismos de resolución de la deuda soberana. Esta labor se llevará a cabo de forma abierta, en cooperación con otros foros que están analizando estas cuestiones, centrándose en las cuestiones contractuales, en particular las cláusulas de acción colectiva. A fin de fomentar la eficiencia del enfoque adoptado por el Grupo de los Diez, se prevé mantener el diálogo con los participantes del mercado. El Grupo de los Diez examinará nuevamente este tema cuando se reúna el próximo otoño. ■



La creación de mecanismos orientados a una reestructuración ordenada y previsible de la deuda contribuiría a fortalecer el sistema financiero internacional.

—Comunicado del Grupo de los Diez

Comunicado del Grupo de los Veinticuatro

Los ministros destacan la necesidad de mejorar el acceso a los mercados de los países industriales

Texto del comunicado de prensa de los ministros del Grupo de los Veinticuatro, emitido el 21 de abril en Washington.

Los ministros del Grupo Intergubernamental de los Veinticuatro para Asuntos Monetarios Internacionales y Desarrollo celebraron su 67ª reunión en Washington, el 19 de abril de 2002. Presidió la reunión Mallam Adamu Ciroma, Ministro de Hacienda de Nigeria, y actuaron como primer vicepresidente Alain Bifani, Director General, Ministerio de Hacienda de Líbano, y como segundo vicepresidente el Senador Conrad Enill, Ministro en el Ministerio de Hacienda de Trinidad y Tabago. La reunión de los ministros fue precedida por la 79ª reunión de los suplentes, celebrada el 18 de abril de 2002 y presidida por la Sra. Iremiren, de Nigeria.

Perspectivas de la economía mundial

Los ministros observan que, si bien la desaceleración de la economía mundial al parecer ha sido más superficial y ha durado menos que lo previsto, aún no está claro si la balanza de riesgos se ha inclinado decididamente hacia una recuperación sostenida, entre otros factores, en vista de la incertidumbre política en materia de seguridad internacional, especialmente el deterioro de la situación en el Oriente Medio, la persistente atonía de la demanda en Japón y la evolución más desfavorable del crecimiento en Europa en comparación con Estados Unidos. El entorno incierto que, pese a las mejoras, aún enfrentan las economías de mercados emergentes y otros países en desarrollo y las desfavorables perspectivas en cuanto a los precios de los productos primarios complican aún más el panorama mundial, sobre todo el de los países en desarrollo. Para reducir al mínimo los riesgos relacionados con la recuperación actual, deben mantenerse políticas macroeconómicas propicias en las economías avanzadas y, en particular, no debe aplicarse prematuramente una política monetaria restrictiva. Además, se requieren reformas estructurales que impriman mayor flexibilidad a los mercados de productos y de trabajo, sobre todo en Europa, así como una reforma de gran envergadura en el sector financiero de Japón.

Los ministros toman nota de la tendencia al descenso del ahorro privado en varias economías avanzadas, especialmente en Estados Unidos, descenso que guarda relación con el acelerado aumento de la valoración de los activos. Consideran que la continuación de esta tendencia es inquietante y hacen un llamado al FMI para que examine más detenidamente el asunto, incluidas, en particular, sus repercusiones en la disponibilidad de recursos financieros internacionales y en el costo del crédito para los países en desarrollo, así como los riesgos relacionados con los persistentes desequilibrios externos entre las economías avanzadas, sobre todo una posible corrección abrupta de los grandes desajustes cambiarios.

Los ministros expresan su grave preocupación por el bajo nivel en que se mantienen los precios de los productos básicos, lo cual ha perjudicado las cifras de crecimiento y exportación y ha obstaculizado la lucha contra la pobreza así como la viabilidad financiera de muchos países en desarrollo. En lo que se refiere al mercado petrolero, formulan un llamado a la cooperación internacional para evitar la excesiva volatilidad de los precios del petróleo, que impone una carga tanto a los países productores como a los consumidores.

En vista de la creciente interdependencia de la economía mundial, los ministros destacan la función de la supervisión multilateral y la necesidad de prestar más atención al impacto mundial de las políticas de las economías avanzadas y la evolución de los principales mercados de capital, lo cual es particularmente importante debido a la asimetría con que el FMI influye en la formulación de las políticas de los países miembros.

Pese a las mejoras recientes en el acceso a los mercados de capital, el nivel de los flujos netos de capital que reciben los países en desarrollo sigue siendo muy inferior al del período 1995–97, lo cual limita su crecimiento económico y su capacidad para integrarse en la economía mundial. Por consiguiente, es importante explorar formas de mejorar el acceso al financiamiento a medida que mejoran los parámetros fundamentales de la economía, entre otras formas mediante la asistencia técnica del FMI.

Los ministros expresan su honda preocupación por la pérdida de vidas inocentes y la catastrófica situación de los territorios palestinos. Manifiestan una gran alarma por la reciente destrucción de valiosa infraestructura de capital proporcionada al pueblo y a la Autoridad de Palestina desde 1993 por los organismos internacionales de desarrollo, entre ellos el Banco Mundial. A este respecto, los ministros expresaron gran satisfacción ante el anuncio del Banco Mundial de su intención de proporcionar asistencia con carácter urgente y trabajar en estrecha cooperación con los donantes y otros interesados para asegurar que se atiendan de manera expedita las muy diversas necesidades de la población palestina, entre ellas las relacionadas con la restauración de la infraestructura y de las instituciones.

Los ministros expresan su preocupación, en particular, por el actual riesgo de hambrunas en varios países de África, y piden a la comunidad internacional que suministre un respaldo rápido y sustancial a fin de evitar una crisis humanitaria. Además, es esencial tratar de eliminar, en un contexto mundial, la persistente incidencia del VIH/SIDA en los países de África.

Prevención y solución de las crisis

Los ministros señalan que la globalización ha dado origen a una mayor vulnerabilidad a las perturbaciones externas y a un aumento de la volatilidad de los mercados financie-

Aún no está claro si la balanza de riesgos se ha inclinado decididamente hacia una recuperación sostenida.

—Comunicado del Grupo de los Veinticuatro



ros, lo que subraya la importancia de establecer mecanismos eficaces de prevención de crisis y hallar una solución ordenada de las mismas cuando se produzcan. Hacen hincapié en la necesidad de considerar enfoques voluntarios, específicos para cada país y basados en el mercado, para solucionar las crisis y toman nota de la labor que están realizando al respecto el FMI y otros organismos. Debería considerarse la forma de lograr la viabilidad de la deuda de los países de mediano ingreso muy endeudados.

Los ministros toman nota de la gravedad sin precedentes de la crisis que sufre Argentina y de la importancia de ayudar a ese país a restablecer con rapidez la confianza para reanudar el crecimiento económico y fomentar la estabilidad regional. Una pronta y satisfactoria solución de esta crisis es importante para todos los países de mercados emergentes, sobre todo los de América Latina, y los ministros instan al FMI a dar oportunamente su respaldo a las políticas correctivas que se están aplicando y a trabajar diligentemente con las autoridades para finalizar la preparación de un programa integral que pueda ayudar a desbloquear el apoyo de la comunidad internacional indispensable para resolver la crisis actual.

Aplicación del Consenso de Monterrey

Los ministros celebran los resultados de la reciente Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo y la adopción del Consenso de Monterrey, en virtud del cual la comunidad internacional se compromete a trabajar en forma mancomunada en pro del desarrollo económico y social con miras a elevar los niveles de vida y luchar contra la pobreza en los países en desarrollo. Subrayan que las políticas y los instrumentos financieros así como la función de las instituciones financieras internacionales son un elemento fundamental del Consenso. En este sentido, destacan la importancia de hacer un seguimiento de los acuerdos alcanzados en Monterrey, haciendo más hincapié en la responsabilidad y rendición de cuentas de los donantes, las instituciones y los países receptores. Los ministros esperan con interés la próxima Reunión Cumbre sobre el Desarrollo Sostenible que se celebrará en Johannesburgo en el curso de este año, y la formulación de un programa de acción para el desarrollo sostenible, que incluya el desarrollo económico, social y ambiental; alientan a mantener un diálogo estrecho entre el FMI, el Banco Mundial, la OMC, los bancos regionales de desarrollo y las Naciones Unidas en cuestiones financieras y de desarrollo. Expresan su satisfacción ante la mayor atención que está dispensando el Comité para el Desarrollo a estos asuntos, haciendo referencia sobre todo a la difícil situación de África.

Para crear un entorno favorable al desarrollo, los ministros destacan la necesidad de mejorar el acceso a los mercados, sobre todo en los sectores de productos y servicios en que los países en desarrollo gozan de una ventaja comparativa. El acceso a los mercados de las economías avanzadas sigue estando obstaculizado por la continua aplicación por parte de esas economías de medidas que distorsionan el comercio, entre ellas especialmente el suministro de unos US\$1.000 millones al día en

subvenciones para los productos agrícolas, que equivalen a cinco veces el total de la asistencia oficial para el desarrollo (AOD). Los ministros piden la pronta eliminación de las subvenciones agrícolas y una reducción sustancial de los aranceles y otros obstáculos con que las economías avanzadas traban las exportaciones de todos los países en desarrollo, incluido un acceso libre de derechos y de cuotas para los países menos desarrollados.

Los ministros subrayan que la participación efectiva de los países en desarrollo en la nueva ronda de negociaciones comerciales multilaterales es esencial para lograr que los beneficios de la globalización lleguen a todos los países. A este respecto, instan al FMI y al Banco Mundial a desempeñar una función activa en la coordinación de la asistencia técnica y el fortalecimiento de las capacidades en materia de comercio exterior.

Los ministros reciben con satisfacción el anuncio de la Unión Europea, Estados Unidos y Canadá de que incrementarán su asistencia oficial para el desarrollo (AOD). Subrayan que debe acelerarse el calendario para el suministro de esta asistencia, especialmente en lo que respecta a los países más pobres. Los ministros instan a los países desarrollados que aún no lo han hecho a adoptar medidas concretas encaminadas a lograr la meta de 0,7% del PNB fijada para la AOD pues será esencial para lograr que la pobreza se reduzca a la mitad en 2015 y cumplir los otros objetivos de desarrollo del milenio. Para mejorar la eficacia de la asistencia será necesario reducir los "costos de transacción" que conlleva su suministro. Los ministros estiman que es fundamental armonizar las políticas y los procedimientos de los donantes bilaterales y multilaterales, coordinar los desembolsos y mecanismos de suministro y aplicar "acuerdos de mancomunación de recursos", en virtud de los cuales los donantes provean respaldo presupuestario directo y sin condiciones en base a programas preparados bajo la dirección del país beneficiario. Los ministros celebran los esfuerzos que el Banco Mundial realiza actualmente por mejorar la coordinación en este terreno con otras partes interesadas, multilaterales y bilaterales.

Los ministros subrayan la necesidad de examinar fuentes innovadoras de financiamiento del desarrollo. En este contexto, reiteran su llamado para que se ponga en práctica con celeridad la cuarta enmienda del Convenio Constitutivo del FMI a fin de permitir una asignación especial de DEG de carácter excepcional, e instan a los países que aún no lo han hecho a que ratifiquen sin demora la cuarta enmienda. Los ministros también expresan su apoyo a la propuesta de que las economías avanzadas donen su asignación de DEG a un fondo para el desarrollo internacional.



Mallam Adamu Ciroma, Ministro de Hacienda de Nigeria, presidió la 67ª reunión del Grupo de los Veinticuatro.

Los ministros secundan decididamente la Nueva Asociación para el Desarrollo de África, una iniciativa orientada a potenciar las perspectivas de crecimiento del continente, combatir la pobreza y mejorar la gestión pública.

—Comunicado del Grupo de los Veinticuatro



Los ministros solicitan que se intensifique la colaboración entre el FMI y el Banco Mundial, los organismos de las Naciones Unidas y los donantes bilaterales a fin de crear mecanismos que satisfagan la demanda de asistencia técnica. Subrayan la crucial necesidad de aumentar y coordinar mejor la asistencia técnica bilateral y multilateral para fortalecer las capacidades. Los ministros expresan su satisfacción ante el anuncio de que el Banco Mundial contribuirá regularmente al financiamiento de las actividades de investigación del G-24, y pide al FMI que respalde dichas actividades de manera equivalente.

Respaldo a los países de bajo ingreso

Los ministros acogen favorablemente las medidas adoptadas para coordinar mejor la asistencia de los donantes bilaterales y las instituciones financieras internacionales en el contexto del mecanismo de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) y el Marco Integral de Desarrollo, que permitirán acrecentar la coherencia y eficacia de las políticas de asistencia. Además, expresan su apoyo a los esfuerzos regionales orientados a reforzar los marcos de desarrollo y propiciar una mayor identificación de los países con las estrategias y políticas de reducción de la pobreza. A este respecto, los ministros secundan decididamente la Nueva Asociación para el Desarrollo de África, una iniciativa orientada a potenciar las perspectivas de crecimiento del continente, combatir la pobreza y mejorar la gestión pública, especialmente a través de una firme alianza entre los gobiernos, el sector privado y los socios de África en la tarea del desarrollo.

Los ministros toman nota del reciente examen del mecanismo de los DELP y del servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza (SCLP). Celebran el apoyo ofrecido al mecanismo de los DELP, que está basado en una decidida identificación de los países prestatarios con los programas, en una participación de amplia base y en el fortalecimiento de la colaboración nacional e internacional. Los ministros solicitan a todas las partes interesadas que aborden las principales tareas pendientes, entre las que se incluyen las siguientes: i) la participación continua de las partes interesadas dentro de cada país en la preparación y el seguimiento de los DELP; ii) el perfeccionamiento del contenido y la implementación de los DELP; iii) la plena armonización de las estrategias y la asistencia de los donantes con las prioridades y los ciclos de ejecución presupuestaria de los países beneficiarios, y iv) un mejor seguimiento y evaluación de la eficacia de las estrategias de reducción de la pobreza. Es necesario que el FMI y el Banco Mundial hagan un mayor esfuerzo por analizar las fuentes de crecimiento en los países de bajo ingreso y por profundizar el análisis sistemático de los efectos que tienen las principales opciones en materia de políticas en la pobreza y la situación social. Los ministros respaldan un intercambio más amplio y abierto de opiniones entre las autoridades nacionales y los funcionarios del FMI y el Banco Mundial sobre las opciones de política y la mayor

concentración de las actividades de investigación de las dos instituciones en las cuestiones de particular relevancia para los países de bajo ingreso, incluidas las medidas que deben adoptarse frente a las perturbaciones exógenas. Asimismo, piden al FMI y al Banco Mundial que sigan armonizando sus esfuerzos para evitar la duplicación de sus actividades y evitar que la prestación de asistencia se demore.

A la vez que celebran el progreso en el marco de la Iniciativa para los PPME, los ministros expresan su desaliento ante el hecho de que, tras seis años de funcionamiento, sólo 5 de los 38 países habilitados que necesitan alivio de la deuda hayan llegado al punto de culminación y una serie de acreedores no estén aportando lo que les corresponde en el alivio de la deuda. El costo de estos atrasos se refleja en pérdidas de crecimiento real del PIB, la inversión, el empleo y la reducción de la pobreza en los países habilitados. Además, debido a factores fuera de su control, en particular, la reciente desaceleración mundial y la sustancial disminución de los precios de los productos básicos, muchos PPME podrían no estar en condiciones de lograr la sostenibilidad de la deuda en el punto de culminación, con las actuales pautas de la Iniciativa para los PPME. Los ministros subrayan que debe haber una responsabilidad compartida para acelerar el proceso: los PPME deben seguir haciendo todo lo posible por implementar políticas sólidas y reformas que beneficien a sus propias economías, en tanto que el FMI y el Banco Mundial, y el resto de la comunidad internacional, deben racionalizar y orientar correctamente las condiciones vinculadas al alivio de la deuda, demostrar mayor flexibilidad y aportar recursos adicionales y complementar la asistencia en los casos en que sea necesario, así como prestar mayor asistencia técnica para ayudar a los países a desarrollar su capacidad de implementación de políticas.

Los ministros encomian a los países que han prometido recursos para préstamos a fin de permitir un adecuado financiamiento de las operaciones del SCLP durante el período intermedio, y alientan al FMI y al Banco Mundial a seguir examinando todos los aspectos financieros vinculados a la Iniciativa para los PPME y el SCLP.

Los países en situación de posguerra habilitados para recibir asistencia en el marco de la Iniciativa para los PPME enfrentan enormes desafíos en la búsqueda de la paz y la aplicación de políticas sólidas, especialmente debido a graves perturbaciones en sus instituciones e infraestructura, a la falta de capacidad técnica y administrativa y al desplazamiento de gran parte de su población. Por lo tanto, los ministros recalcan que, para acelerar el otorgamiento de alivio de la deuda, debe ejercerse la máxima flexibilidad para llevar a estos países al punto de decisión, y que, en la determinación de su trayectoria previa al punto de decisión, deben tenerse en cuenta los esfuerzos de reconstrucción y rehabilitación que se despliegan con asistencia de los organismos de las Naciones Unidas. Los ministros celebran las contribuciones de varios países para subsidiar la asistencia de emergencia del

FMI en situaciones de posguerra y alientan a los demás miembros a asumir compromisos adicionales.

Educación para todos

Reconociendo que la educación primaria universal y efectiva es fundamental para el desarrollo humano y económico sostenido, los ministros celebran la constructiva alianza del Banco Mundial, la UNESCO y otros organismos pertinentes para la consecución de los objetivos de impartir educación primaria universal y eliminar las diferencias de género. Consideran que los esfuerzos que deben desplegar los países en desarrollo con déficit educativos tienen que ser respaldados por el Banco Mundial a través de asistencia técnica para el fortalecimiento de las capacidades, exámenes del gasto público para un uso eficaz de los recursos, mejoramiento de los datos para controlar debidamente los avances en el campo de la educación y, en los casos en que sea necesario, la catalización de un apoyo presupuestario eficiente y oportuno a favor de la Educación para todos.

Lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo

Los ministros reafirman su apoyo a los empeños internacionales y nacionales para combatir el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo. Sin embargo, subrayan que el papel del FMI y el Banco Mundial debe ser coherente con su mandato y su idoneidad básica, y que estas instituciones no deben participar en actividades encaminadas a hacer cumplir la ley. En la evaluación de la implementación de toda norma internacionalmente convenida deben tenerse en cuenta la capacidad y el estado de desarrollo financiero de cada país. Toda participación del Grupo de Acción Financiera (GAFI) en evaluaciones realizadas por el FMI y el Banco Mundial debe quedar condicionada a la convergencia del GAFI con los principios de los Informes sobre la observancia de los códigos y normas (IOCN), que disponen el carácter voluntario, cooperativo y uniforme de estas actividades. Es vital el aumento de la asistencia técnica para ayudar a los países en desarrollo a fortalecer su sistema financiero y su marco normativo. Es importante que en el GAFI y en otros organismos pertinentes estén adecuadamente representados un mayor número de países en desarrollo.

Condicionabilidad

Los ministros celebran los progresos logrados a iniciativa del Director Gerente del FMI en la mayor identificación nacional con los programas de reforma y en la racionalización de la condicionabilidad vinculada al uso de los recursos del FMI, basándola en mayor medida en la obtención de resultados concretos, y no tanto en la implementación de variables objetivo intermedias o en medidas previas específicas. Los países en desarrollo reconocen la importancia de seguir logrando avances para estabilizar la situación macroeconómica y establecer una regulación y supervisión eficaz para el sector financiero. Sin embargo, los ministros hacen hincapié en que el hecho de que el FMI se centre más en las condiciones

fundamentales en el campo macroeconómico y estructural no debe significar que se transfiera la condicionalidad al Banco Mundial y a los bancos de desarrollo regionales, pues de esa manera no se reduciría la carga global de la condicionabilidad, lo cual socavaría la identificación de los países con los programas, elemento esencial para el éxito de su implementación.



Cuotas y asignación general de DEG

Los ministros toman nota de que el FMI ha comenzado las deliberaciones sobre la duodécima revisión general de cuotas, que, a su juicio, debería dar lugar a un incremento en el volumen total de sus recursos financieros, fortaleciendo con ello su papel en la prevención y solución de crisis. El examen debería determinar también un aumento en la cuota agregada de los países en desarrollo, lo que mejoraría su número de votos en el FMI. Asimismo, debería incrementarse el número de votos básicos. Una mejor representación de los países en desarrollo en las estructuras de toma de decisiones del FMI y el Banco Mundial debería ser parte integral de la nueva arquitectura financiera internacional en una economía mundial globalizada. Ello reflejaría, entre otras cosas, la mayor participación de los países en desarrollo en el comercio mundial y fortalecería la rendición de cuentas y representatividad de las instituciones. Los ministros reiteran su petición de que se fortalezca la capacidad de los países miembros africanos para representar más eficazmente sus intereses en el FMI y el Banco Mundial.

Los ministros reiteran su solicitud de una asignación general de DEG para atender la mayor demanda de reservas, particularmente en el contexto de la mayor volatilidad de los mercados internacionales de capital, que determina costos sustancialmente superiores en la adquisición y tenencia de reservas. Recuerdan que, pese a las grandes fluctuaciones de la liquidez internacional, no ha habido una decisión a favor de una asignación general de DEG en los últimos 25 años. ■

Wei Benhua (izq.) y A. Shakour Shalaan (centro), Directores Ejecutivos del FMI, saludan a Mahmoud Abdul-Eyoun, Gobernador del Banco Central de Egipto.

Conferencia de prensa de los ministros de Hacienda de África

El comercio y la inversión extranjera directa son cruciales para lograr un desarrollo sostenible

Fragmentos de la conferencia de prensa ofrecida el 20 de abril por un grupo de ministros de Hacienda y gobernadores de bancos centrales africanos. En los últimos cuatro años, el Departamento de Relaciones Externas del FMI ha venido organizando conferencias de prensa con ministros de Hacienda africanos durante las reuniones de abril y las reuniones anuales para brindar a los representantes de los países miembros africanos la oportunidad de expresar su opinión sobre cuestiones de interés para sus países. Los ministros también se reunieron con James Wolfensohn, Presidente del Banco Mundial, y Horst Köhler, Director Gerente del FMI. Participaron en la conferencia de prensa: Daudi Ballali, Gobernador del Banco Central de Tanzania; Paul Bouabre, Ministro de Hacienda de Côte d'Ivoire; Emmanuel Kasonde, Ministro de Hacienda de Zambia; Yaw Osafo-Maafa, Ministro de Hacienda y Economía de Ghana, y Jean-Claude Masangu Mulongo, Gobernador del Banco Central de la República Democrática del Congo.

PREGUNTA: Con el avance logrado hasta la fecha no será posible alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio fijados por la ONU para 2015. En las reuniones de abril el Presidente del Banco Mundial, James

capaces de crear riqueza. Debemos adoptar todas las medidas necesarias para mejorar el marco macroeconómico; algunos países lo han logrado, y no veo ninguna razón para que otros países no puedan lograrlo también.

Pero no basta con mejorar el marco macroeconómico. Los países africanos deben examinar minuciosamente los sectores fundamentales de la economía y aplicar reformas estructurales para crear un marco normativo que provea la flexibilidad necesaria para lograr el crecimiento económico y la prosperidad. Si logramos cumplir estos dos requisitos habremos establecido las condiciones internas necesarias para la creación de riqueza. No obstante, debe hacerse más para erradicar la pobreza.

Para lograr resultados convincentes y duraderos es necesario que las economías desarrolladas ayuden a los países africanos a aumentar sus niveles de ingreso. La asistencia oficial para el desarrollo, si bien importante, no proveerá el desarrollo sostenible que África necesita. También será necesario mejorar el acceso de sus exportaciones a los grandes mercados de Europa y Estados Unidos.

Además, es inaceptable que África quede marginada y no pueda atraer su parte del capital extranjero. Con la aplicación de reformas estructurales y el mejoramiento del marco macroeconómico se habrán creado las condiciones necesarias para atraer ese capital a la región.

PREGUNTA: Estas reuniones sirven de foro para que los países desarrollados puedan anunciar sus nuevos compromisos de aumentar los flujos de asistencia —y darse crédito por ello— mientras critican a los países en desarrollo por no abrir con suficiente rapidez sus mercados al comercio. Sin embargo, el Sr. Wolfensohn indicó ayer que los países desarrollados destinan US\$50.000 millones al año a la asistencia oficial para el desarrollo y hasta US\$350.000 millones a proteger el comercio. ¿Estiman que es hipócrita la posición que los países ricos mantienen frente a la asistencia y el comercio en estas reuniones?

OSAFOMAFA: Estas cifras ponen de relieve la importancia del comercio y el hecho de que el acceso de las exportaciones africanas a los mercados es fundamental para el desarrollo. Examinemos, por ejemplo, el caso del cacao en Ghana. Sus ventas de grano de cacao a los países europeos están exentas de derechos. No obstante, se aplican aranceles a la manteca de cacao y al chocolate. Evidentemente, estas políticas comercia-



Participantes en la conferencia de prensa (de izq. a der.): Daudi Ballali, Jean-Claude Masangu Mulongo, Yaw Osafo-Maafa, Lucie Mboto Fouda (Oficial de prensa del FMI), Paul Bouabre y Emmanuel Kasonde.

Wolfensohn, formuló una propuesta concreta para abordar uno de estos objetivos: el de garantizar la educación primaria universal para 2015. También observó que el Banco Mundial, en particular, podría verse en la necesidad de adoptar un nuevo enfoque, que evalúe toda su labor en el campo del desarrollo en virtud de los objetivos del milenio, en lugar de juzgar los proyectos en base a sus metas específicas. ¿Qué puede hacerse para recuperar el tiempo perdido y avanzar hacia el logro de los objetivos fijados para 2015?

BOUABRE: La reducción de la pobreza es crucial. Para lograr esa meta, las economías africanas deben ser

les discriminatorias no contribuyen al desarrollo de las industrias de elaboración de Ghana. Debemos abordar este tipo de injusticias. En Monterrey se dejó muy en claro que África necesita un comercio leal y un aumento de la asistencia.

Asimismo, existe un importante vínculo con la inversión extranjera directa, que es fundamental para adquirir la tecnología que permitirá crear la capacidad de elaboración necesaria para aumentar el valor agregado de los productos a fin de que éstos puedan competir en los mercados internacionales. Esta tecnología no se adquiere con fondos de asistencia. Toda la comunidad internacional debe esforzarse por implementar medidas y reformas que incrementen los flujos de inversión extranjera directa hacia los países de África, seguidas además por políticas comerciales equitativas.

PREGUNTA: ¿Considera usted que los esfuerzos por lograr un renacimiento en África han sido relegados a segundo término por el conflicto en el Oriente Medio y la lucha contra el terrorismo, en vista de las nuevas prioridades de reconstrucción en Afganistán y el Oriente Medio?

MASANGU MULONGO: Evidentemente existe una gran inquietud ante la posibilidad de que la atención de la comunidad internacional se haya desplazado desde África y otras regiones hacia Afganistán y el Oriente Medio.

Esto no debe desalentarnos. Sabemos lo que debemos hacer y lo estamos haciendo. Debemos encargarnos de establecer medios de comunicación eficientes para fomentar la conciencia internacional sobre los puntos fuertes, los activos y las posibilidades de los países de África como destino futuro de la inversión extranjera directa. Esta conferencia da una mayor visibilidad a los países de la región y, desde hace cuatro años, sirve de foro para que las autoridades financieras de África examinen los problemas de la región en el marco de la economía mundial.

PREGUNTA: ¿Cómo respondería a las declaraciones de los manifestantes en la calle en el sentido de que el FMI y el Banco Mundial son los “peores enemigos” de los pobres?

OSAFO-MAAFO: Me parece bien que la gente pueda expresar libremente sus opiniones. Indudablemente, estos manifestantes tienen buenas intenciones, por cuanto su mayor preocupación es la pobreza en el mundo, especialmente en África. Estamos combatiendo

la pobreza, pero, ¿lo hacemos con suficiente rapidez? Me parece que estas demostraciones son importantes pues nos obligan a tomar conciencia y a prestar atención al problema de la pobreza. Al mismo tiempo, es posible que los manifestantes no tengan un conocimiento cabal de la labor que el FMI y el Banco Mundial desempeñan para combatir la pobreza. Por consiguiente, debemos informarlos mejor sobre los avances que se están realizando. Pero el mensaje primordial es que debemos acelerar nuestros esfuerzos por combatir la pobreza y que debemos hacerlo ahora.

KASONDE: Me gustaría decirles a los manifestantes que, gracias al FMI y al Banco Mundial, el mundo es un lugar mejor, y que convendría que adopten una actitud más constructiva. Si tienen ideas más eficaces para mejorar la actual arquitectura financiera internacional, nos gustaría escucharlas. Estamos leyendo sus carteles, y todos tenemos capacidad de raciocinio. ■

Uso del crédito del FMI

(Millones de DEG)

	Marzo de 2002	Enero-marzo de 2002	Enero-marzo de 2001
Cuenta de Recursos Generales	150,00	7.909,22	3.499,58
Acuerdos de derecho de giro	150,00	7.633,98	3.440,78
SCR	0,00	0,00	2.349,57
SAF	0,00	275,24	58,80
SFC	0,00	0,00	0,00
SCLP	65,42	116,13	167,29
Total	215,42	8.025,35	3.666,87

SCR = servicio de complementación de reservas.

SAF = servicio ampliado del FMI.

SFC = servicio de financiamiento compensatorio.

SCLP = servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza
En algunos casos los totales no coinciden con la suma debido al redondeo de las cifras.

Datos: FMI, Departamento de Tesorería

Tasas del FMI

Semana del	Tasa de interés del DEG	Tasa de remuneración	Tasa de cargos
15 de abril	2,27	2,27	2,67
22 de abril	2,27	2,27	2,67
29 de abril	2,28	2,28	2,68

La tasa de interés del DEG y la tasa de remuneración se calculan como promedio ponderado de las tasas de interés de determinados valores financieros nacionales a corto plazo que se negocian en los mercados monetarios de los cinco países cuyas monedas constituyen la cesta de valoración del DEG. La tasa de remuneración es la tasa de rentabilidad del saldo remunerado de los países miembros en el tramo de reserva. La tasa de cargos, una proporción de la tasa de interés del DEG, es el costo del uso de los recursos financieros del FMI. Las tres tasas se calculan todos los viernes y se aplican a la semana siguiente. Las tasas básicas de remuneración y de cargos se ajustan además con arreglo a los mecanismos de distribución de la carga. Las tasas más recientes pueden obtenerse llamando al teléfono (202) 623-7171 o consultando Internet (www.imf.org/cgi-shl/bur.pl?2002).

Puede obtenerse información general sobre financiamiento y tasas del FMI en www.imf.org/external/fin.htm.

Datos: FMI, Departamento de Tesorería

Fotos: Denio Zara, Padraic Hughes, Pedro Márquez y Michael Spilotro del FMI, y Staton R. Winter de AFP, págs. 138 y 139.

Me gustaría decirles a los manifestantes que, gracias al FMI y al Banco Mundial, el mundo es un lugar mejor.

— Emmanuel Kasonde

El avance económico es una condición esencial para reducir la pobreza y fomentar la paz y la seguridad en la región.

—Banco Mundial, BAD, BERD y FMI



Nueva iniciativa encaminada a fomentar el crecimiento y reducir la pobreza en la CEI

Texto del comunicado de prensa del Banco Mundial, el Banco Asiático de Desarrollo (BAD), el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD) y el FMI, emitido el 20 de abril.

En su reunión de hoy en Washington, los ministros respaldaron una iniciativa encaminada a ayudar a siete países de bajo ingreso de la Comunidad de Estados Independiente (CEI): Armenia, Azerbaiyán, Georgia, Moldova, la República Kirguisa, Tayikistán y Uzbekistán, a acelerar la lucha contra pobreza y fomentar el crecimiento, procurando al mismo tiempo lograr una situación fiscal y de la deuda externa sostenibles. Esta iniciativa, patrocinada conjuntamente por el Banco Mundial, el BAD, el BERD y el FMI, se basa en la intensificación de los esfuerzos de reforma y desarrollo, así como la mayor identificación con los mismos, por parte de estos siete países. La comunidad internacional, a su vez, está dispuesta a brindar respaldo a los países que apliquen sólidas políticas de reforma.

Esta iniciativa se planteó por primera vez en un seminario de dos días celebrado en Londres el 21 y 22 de febrero, bajo los auspicios del Gobierno del Reino Unido, y patrocinado por el Banco Mundial, el BAD, el BERD y el FMI. En este seminario participaron representantes de los siete países de bajo ingreso de la CEI, los países acreedores y los organismos internacionales.

Antecedentes

Tras el derrumbe de la Unión Soviética, estos siete países afrontaron tres desafíos: construir nuevos estados, instituciones democráticas y economías de mercado. Durante los últimos 10 años, la mayoría de estos países han avanzado considerablemente en el logro de estos objetivos, pero quedan muchas tareas pendientes, y los niveles de vida se han reducido drásticamente.

Retrospectivamente, estos siete países y la comunidad internacional subestimaron el impacto del derrumbe de la Unión Soviética y la complejidad del proceso de transición al que debían hacer frente estos países. Además, las estrategias de reforma adoptadas no siempre fueron las más apropiadas ni se aplicaron de forma eficaz. Debido al consiguiente colapso económico, casi 20 millones de ciudadanos de estos países siguen viviendo en una situación de pobreza extrema. El avance económico es una condición esencial para reducir la pobreza y fomentar la paz y la seguridad en la región.

Funciones de los participantes

La responsabilidad de resolver estos problemas recae principalmente en los propios países. No obstante, en la iniciativa se insta a la comunidad internacional a brindar respaldo complementario para ayudar a estos países a fortalecer las condiciones para lograr el crecimiento

económico, la reducción de la pobreza y la viabilidad de la deuda, a través de las instituciones internacionales y regionales, y a través de los gobiernos a nivel bilateral.

Si bien cada país se enfrenta a una serie de dificultades específicas, algunos problemas afectan a todos los países. En el marco de esta iniciativa, estos siete países emprenderán reformas orientadas a:

- Fomentar una reforma institucional y de política económica más coherente y decisiva, en el marco de estrategias plenamente participativas de reducción de la pobreza.
 - Fortalecer la capacidad de los gobiernos, reforzar la rendición de cuentas y reducir la corrupción.
 - Lograr la estabilidad macroeconómica, fomentar la transparencia de las finanzas públicas, reforzar la recaudación de impuestos y adoptar políticas adecuadas (incluidas las de gestión de la deuda) para garantizar la viabilidad de la deuda.
 - Aplicar reformas estructurales que fomenten el crecimiento, incluida la reforma del sector energético (a través de la desagregación, el establecimiento de aranceles que reflejen los costos y la supresión de los atrasos y los pagos no liquidados en efectivo), manteniendo regímenes comerciales abiertos y creando un entorno que favorezca la inversión y el desarrollo de las pequeñas y medianas empresas.
 - Destinar los escasos recursos a servicios sociales prioritarios y a las redes de protección social, garantizando, entre otros, la provisión adecuada de servicios de salud y educación y afrontando cuanto antes los problemas de VIH/SIDA, tuberculosis, malaria, y el uso indebido y el tráfico ilícito de drogas.
 - Cooperar con los países vecinos en la resolución de los conflictos, con el respaldo de la comunidad internacional, y fomentar la cooperación regional, en especial, en los ámbitos del comercio y transporte, abastecimiento de agua y energía.
- La función de los socios comerciales y en el desarrollo y de los acreedores en el marco de la iniciativa consistirá en ofrecer respaldo a los países que apliquen reformas sólidas. La asistencia se proporcionará en forma de:
- Un mayor volumen de financiamiento concesionario, así como reprogramación o alivio de la deuda cuando sea necesario, junto con sólidos programas de reforma, para garantizar el uso adecuado de los recursos.
 - Mayor acceso de estos siete países a los mercados de los países industriales y promoción de la inversión directa.
 - Una coordinación más eficaz entre los organismos de desarrollo, centrada en programas de reducción de la pobreza dirigidos por los países.
 - Mayor respaldo de las instituciones internacionales y regionales a través de la asistencia técnica, asesoramiento de política y asistencia financiera concesionaria

(incluidas las donaciones) en respaldo de las reformas aplicadas por estos países.

Nuevas medidas

En el marco de esta iniciativa, estos siete países aplicarán nuevas medidas de reforma más firmes en un entorno de mayor visibilidad internacional, de cooperación regional más eficaz y de respaldo internacional de las reformas de

los países que apliquen políticas adecuadas. Este comunicado de prensa y la declaración respaldada por los ministros durante la reunión se publicarán en el sitio de las cuatro instituciones patrocinadoras (Véase el texto completo de la declaración en el sitio del FMI (www.imf.org), así como documentación de referencia y la traducción del comunicado de prensa y de la declaración en ruso en el sitio del Banco Mundial (www.worldbank.org/cis7)). ■

Acuerdos de derecho de giro, SAF y SCLP al 31 de marzo

País miembro	Fecha del acuerdo	Fecha de vencimiento	Monto aprobado	Saldo no utilizado
(Millones de DEG)				
Acuerdos de derecho de giro				
Argentina ¹	10 marzo 2000	9 marzo 2003	16.936,80	7.180,49
Brasil ¹	14 septiembre 2001	13 diciembre 2002	12.144,40	8.468,82
Bulgaria	27 febrero 2002	26 febrero 2004	240,00	208,00
Croacia	19 marzo 2001	18 mayo 2002	200,00	200,00
Gabón	23 octubre 2000	22 abril 2002	92,58	79,36
Letonia	20 abril 2001	19 diciembre 2002	33,00	33,00
Lituania	30 agosto 2001	29 marzo 2003	86,52	86,52
Perú	1 febrero 2002	29 febrero 2004	255,00	255,00
Rumania	31 octubre 2001	29 abril 2003	300,00	248,00
Serbia/Montenegro	11 junio 2001	31 mayo 2002	200,00	50,0
Sri Lanka	20 abril 2001	19 junio 2002	200,00	96,65
Turquía ¹	4 febrero 2002	31 diciembre 2004	12.821,20	5.494,80
Total			43.509,50	22.400,64
Acuerdos en el marco del SAF				
Colombia	20 diciembre 1999	19 diciembre 2002	1.957,00	1.957,00
Indonesia	4 febrero 2000	31 diciembre 2003	3.638,00	2.201,96
Jordania	15 abril 1999	14 abril 2002	127,88	60,89
Ucrania	4 septiembre 1998	3 septiembre 2002	1.919,95	726,95
Total			7.642,83	4.946,80
Acuerdos en el marco del SCLP				
Armenia	23 mayo 2001	22 mayo 2004	69,00	59,00
Azerbaiyán	6 julio 2001	5 julio 2004	80,45	64,35
Benin	17 julio 2000	16 julio 2003	27,00	12,12
Bolivia	18 septiembre 1998	7 junio 2002	100,96	37,10
Burkina Faso	10 septiembre 1999	9 septiembre 2002	39,12	11,17
Camboya	22 octubre 1999	28 febrero 2003	58,50	16,72
Camerún	21 diciembre 2000	20 diciembre 2003	111,42	63,66
Chad	7 enero 2000	6 enero 2003	47,60	18,40
Côte d'Ivoire	29 de marzo de 2002	27 de marzo de 2005	292,68	292,68
Djibouti	18 octubre 1999	17 octubre 2002	19,08	10,00
Etiopía	22 marzo 2001	21 marzo 2004	100,28	65,52
Georgia	12 enero 2001	11 enero 2004	108,00	81,00
Ghana	3 mayo 1999	30 noviembre 2002	228,80	52,58
Guinea	2 mayo 2001	1 mayo 2004	64,26	51,41
Guinea-Bissau	15 diciembre 2000	14 diciembre 2003	14,20	9,12
Honduras	26 marzo 1999	31 diciembre 2002	156,75	48,45
Kenya	4 agosto 2000	3 agosto 2003	190,00	156,40
República Democrática Popular Lao	25 abril 2001	24 abril 2004	31,70	22,64
República Kirguisa	6 diciembre 2001	5 diciembre 2004	73,40	61,68
Lesotho	9 marzo 2001	8 marzo 2004	24,50	14,00
Madagascar	1 marzo 2001	29 febrero 2004	79,43	56,74
Malawi	21 diciembre 2000	20 diciembre 2003	45,11	38,67
Mali	6 agosto 1999	5 agosto 2003	51,32	19,65
Mauritania	21 julio 1999	20 julio 2002	42,49	12,14
Moldova	21 diciembre 2000	20 diciembre 2003	110,88	92,40
Mongolia	28 septiembre 2001	27 septiembre 2004	28,49	24,42
Mozambique	28 junio 1999	27 junio 2002	87,20	25,20
Niger	22 diciembre 2000	21 diciembre 2003	59,20	33,82
Pakistán	6 diciembre 2001	5 diciembre 2004	1.033,70	947,54
Rwanda	24 junio 1998	30 abril 2002	71,40	9,52
Santo Tomé y Príncipe	28 abril 2000	27 abril 2003	6,66	4,76
Senegal	20 abril 1998	19 abril 2002	107,01	19,54
Sierra Leona	26 septiembre 2001	25 septiembre 2004	130,84	74,67
Tanzania	4 abril 2000	3 abril 2003	135,00	55,00
Vietnam	13 abril 2001	12 abril 2004	290,00	207,20
Zambia	25 marzo 1999	28 marzo 2003	254,45	149,63
Total			4.370,88	2.918,90
Gran total			55.523,21	30.266,34

¹Incluye los montos en el marco del servicio de complementación de reservas.

SAF = servicio ampliado del FMI.

SCLP = servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza.

En algunos casos, los totales no coinciden con las sumas debido al redondeo de las cifras.

Datos: FMI, Departamento de Tesorería

Los acuerdos en el marco del servicio ampliado tienen por objeto rectificar problemas de balanza de pagos que se originan en desajustes estructurales.

Giro a favor de Turquía por US\$1.000 millones

Turquía procura imprimir un giro favorable a su economía tras varias décadas de resultados insatisfactorios, e intenta hacer frente a problemas estructurales profundamente arraigados que siguen siendo una rémora para su crecimiento económico. Corregir esos problemas es el objetivo cardinal de un nuevo programa de reforma emprendido con el apoyo de un acuerdo trienal de derecho de giro aprobado el 4 de febrero del presente año, por un monto agregado de DEG 12.800 millones (unos US\$16.000 millones). El 15 de abril, el Directorio Ejecutivo del FMI completó su primer examen de los resultados económicos logrados por Turquía en el marco del acuerdo de derecho de giro, autorizando al país a efectuar de inmediato giros por un monto de hasta DEG 867,6 millones (unos US\$1.000 millones).

Tras el debate en el Directorio Ejecutivo, Anne Krueger, Primera Subdirectora Gerente y Presidenta Interina del FMI, señaló que las autoridades turcas han avanzado considerablemente en la ejecución de su ambicioso programa de reforma económica. En el pasado, la indisciplina financiera y las fallas estructurales impidieron a Turquía realizar su potencial económico y crearon un entorno de crecimiento económico sumamente inestable e inflación que duró varias décadas. En el marco del programa se procura corregir esas fallas, lo que previsiblemente reducirá la vulnerabilidad de la economía frente a las perturbaciones. Se trata de un nuevo paso decisivo de abandono de las medidas intervencionistas del pasado, que sentará las bases de un más sólido desempeño económico.

A ese respecto resulta alentador el impulso positivo del ajuste macroeconómico y la reforma estructural que las autoridades mantienen desde el otoño del año pasado. Los esfuerzos de las autoridades han sido recompensados por una considerable reducción de las tasas de interés, una balanza de pagos sólida y el consiguiente aumento de valor de la libra turca, así como la disminución de la inflación y de las expectativas inflacionarias. Esos hechos positivos no han eliminado el riesgo de que los resultados sean menos favorables que los previstos. En especial, aún no se conoce con certeza la oportunidad y el vigor de la recuperación del producto, y los agentes de los mercados financieros se mantienen alerta ante posibles nuevas perturbaciones. Es necesario perseverar en la aplicación del programa, con el apoyo indiviso de la coalición gubernamental, para que la economía emprenda una senda de crecimiento económico sostenible.

La situación fiscal sigue orientada hacia sus objetivos, pero una estricta aplicación del presupuesto debe seguir garantizando la sostenibilidad de la deuda. Las autoridades mantienen la firme determinación de alcanzar la meta de un superávit primario del sector público del 6,5% del PNB en 2002, pero deben tener en

cuenta el riesgo de que los resultados sean menos favorables que los previstos, y estar listas para adoptar medidas compensatorias adicionales en salvaguardia del objetivo referente al superávit primario.

Para que el logro de los objetivos presupuestarios globales sea sostenible deberán adoptarse enérgicas medidas de respaldo consistentes en reformas del empleo público y los mecanismos presupuestarios. A este respecto resultan alentadores los esfuerzos encaminados a mejorar la gestión del gasto, perfeccionar la política tributaria y reforzar la administración del ingreso fiscal. En la esfera tributaria es importante no complicar el código tributario con incentivos adicionales. En lo referente al gasto se requieren estimaciones creíbles sobre el exceso de personal en las empresas económicas del Estado, para sentar las bases de una muy necesaria reducción de personal en ese sector.

Va en aumento la posibilidad de promover la desinflación y tonificar la confianza a través de la política monetaria. Un camino para lograrlo consiste en avanzar hacia la fijación de objetivos de inflación, lo que podría contribuir a anclar aún más firmemente las expectativas inflacionarias. A ese respecto es alentadora la reciente evolución de la inflación. Con respecto a la gestión de las reservas, las autoridades han adoptado acertadas medidas tendientes a lograr una evolución de la balanza de pagos mejor de la prevista para crear reservas de divisas a través de licitaciones de compra de divisas anunciadas por anticipado. Deben desarrollarse aún más los mercados de dinero y de divisas, en procura de un funcionamiento más ordenado del régimen de tipos de cambio flotantes. Merecen elogios los planes de las autoridades de reducir los impuestos distorsionantes y reformar el sistema de encaje legal. El banco central ha logrado avances satisfactorios en cuanto a transparencia.

En los ámbitos estructurales, el progreso debe ser más uniforme. El progreso en materia de reforma del sector bancario ha sido satisfactorio, pero es preciso acelerar el proceso de reestructuración de la deuda de las sociedades. Debe mantenerse la integridad y transparencia del proceso de recapitalización de bancos, así como la independencia de las instituciones reguladoras de Turquía. Debe darse renovado impulso a la privatización, ahora que las condiciones del mercado son más favorables, y el gobierno debe poner de manifiesto en forma convincente su determinación de tratar de corregir las fallas existentes en el entorno de la inversión y mejorar la gestión pública. ■

El texto completo de la nota informativa No. 02/32 se publica en el sitio de la institución en Internet (www.imf.org). También puede examinarse la nota de información al público No. 02/46, "IMF Concludes 2002 Article IV Consultation with Turkey".

Las políticas macroeconómicas siguen orientadas hacia sus objetivos, y el gobierno continúa avanzando en el ámbito de la reforma estructural.

—Anne Krueger

Teleconferencia sobre Turquía

Generar confianza y estimular el crecimiento económico son las metas del programa de Turquía

El 16 de abril, Michael Deppler, Director del Departamento de Europa I del FMI, ofreció una teleconferencia de prensa acerca del debate realizado en el Directorio Ejecutivo sobre la situación económica de Turquía y de la aprobación, por parte del FMI, de financiamiento para ese país por un monto de US\$1.000 millones, en el marco de un acuerdo de derecho de giro.

PREGUNTA: El Directorio Ejecutivo del FMI hizo hincapié en la necesidad de perseverar en la aplicación del programa con el respaldo indiviso de la coalición de Gobierno. ¿Qué temas preocupan al FMI?

DEPPLER: Esa referencia no es nueva ni tiene nada que ver con la situación inmediata. En la fase actual del programa los temas estructurales revisten mayor importancia que los macroeconómicos.

PREGUNTA: ¿Preocupa al Directorio la posibilidad de que no se alcance la tasa de crecimiento económico tomada como objetivo para este año?

DEPPLER: Para los técnicos del FMI resulta bastante claro, y creo que el Directorio comparte esa evaluación, que los riesgos referentes al objetivo de crecimiento económico se están disipando. Las cifras del producto correspondientes al cuarto trimestre de 2001 fueron menos satisfactorias que las previstas, por lo cual la estimación del 3% para este año sigue siendo factible, pero más ambiciosa que antes. No obstante, el objetivo de este programa consiste en restablecer la confianza, sentando así las bases del crecimiento económico. Estoy firmemente convencido de que la confianza se está restableciendo. En gran medida es lo que se percibe en los mercados financieros, pero también comenzamos a verlo en algunas de las expectativas del consumidor.

PREGUNTA: En el mercado se expresa preocupación acerca del crecimiento económico de Turquía y la posibilidad de que ese país caiga en una trampa como la de Argentina. ¿Conciben ustedes la posibilidad de inyectar recursos para disipar esas preocupaciones?

DEPPLER: En absoluto. Hace unas semanas, el Viceprimer Ministro Devlet Bahçeli pronunció un discurso en que hizo hincapié en los errores del pasado y se refirió, entre otras cosas, a fórmulas populistas de inyección de recursos y utilización de la inflación. Estuvo muy acertado. Lo que realmente necesita Turquía es restablecer parámetros económicos fundamentales adecuados y restaurar la confianza. Las fallas del año pasado obedecieron al desplome de la confianza. Los consumidores comenzaron a ahorrar como locos. Ahora esperamos que el restablecimiento de la

confianza dé inicio a un proceso de recuperación de origen local.

A los efectos de la dinámica de la viabilidad de la deuda, lo esencial no es la tasa de crecimiento, sino la tasa de interés real, y ésta se redujo a la mitad en comparación con el nivel que tenía entre seis y nueve meses atrás. Con respecto a la viabilidad de la deuda, la situación ha mejorado extraordinariamente.

PREGUNTA: Si el objetivo de crecimiento económico adoptado para este año (3%) es un tanto más ambicioso que el anterior, y se está restableciendo la confianza, ¿cuándo cree que comenzará a acelerarse el crecimiento económico?

DEPPLER: No tengo dudas de que este año. La cifra del 3% corresponde a la totalidad del año, y en ella influye poderosamente la situación de fines del año 2001. Para el cuarto trimestre, por ejemplo, prevemos un crecimiento del 4%, en comparación con idéntico trimestre del año anterior. Prevemos claramente un crecimiento económico muy superior al 3% en 2002.

PREGUNTA: El Primer Ministro dijo recientemente que el Gobierno, a solicitud del FMI, había concedido demasiada independencia a sus organismos autónomos.

DEPPLER: Turquía está en medio de una transición hacia nuevas estructuras institucionales. Es necesario efectuar algunas reformas e innovaciones. El Directorio Ejecutivo del FMI proclamó la necesidad de mantener la integridad y transparencia del proceso de recapitalización de los bancos y la autonomía de las instituciones reguladoras de Turquía.

PREGUNTA: ¿Cabe la posibilidad de que las próximas perturbaciones regionales o externas sean más graves?

DEPPLER: Pueden producirse perturbaciones regionales. Pero estamos trabajando con programas que permiten oponerles una resistencia mucho más firme. Los sistemas bancario y cambiario, en especial, conducen al establecimiento de una estructura mucho más sólida. Por lo tanto tendremos que mantenernos vigilantes frente a posibles perturbaciones regionales, pero no tengo especial temor de que sean devastadoras.

PREGUNTA: ¿El Gobierno turco se muestra algo lento en la aplicación del proceso de reducción del número de funcionarios públicos?

DEPPLER: No. Lo demuestra el texto de la nueva carta de intención. Las cifras son considerables (alrededor del 10% del número de funcionarios de las empresas públicas), pero se procura alcanzar esa meta por medios voluntarios. ■



Deppler: "Prevemos claramente un crecimiento económico muy superior al 3% en 2002".



El afianzamiento de la recuperación mejora el panorama económico mundial

Hay cada vez más indicios de que la desaceleración mundial, que comenzó a mediados de 2000, ya tocó fondo y de que la reactivación está en marcha, como se señala en la nueva edición de *Perspectivas de la economía mundial* presentada a la prensa el 18 de abril. Según Kenneth Rogoff, Consejero Económico y Director del Departamento de Estudios del FMI, el FMI prevé que el producto mundial aumentará un 2,8% en 2002 y un 4% en 2003. Estados Unidos estará a la cabeza: su PIB crecerá el 2,3% y el 3,4%, respectivamente (véase el cuadro de esta página).

son tan diferentes como sugieren las cifras sin ese ajuste.

Indicó también que la inflación llegará a mínimos sin precedentes gracias a la reciente desaceleración y a la mayor credibilidad de las políticas. En las economías avanzadas, la inflación se reducirá al 1,3%, según las proyecciones para 2002, el nivel más bajo nunca registrado, y al 1,8% en 2003. En los países en desarrollo, se prevé que la inflación se situará en un nivel bajo del 5,8% en 2002 (poco más del 5,7% de 2001) y se reducirá a un nivel sin precedentes de 5,1% en 2003.

El crecimiento de Estados Unidos impulsa la recuperación económica mundial

(Variación porcentual anual)

	2000	2001	Proyecciones actuales		Diferencias con las proyecciones de diciembre de 2001 ¹	
			2002	2003	2001	2002
Producto mundial	4,7	2,5	2,8	4,0	0,1	0,4
Economías avanzadas	3,9	1,2	1,7	3,0	0,1	0,8
Estados Unidos	4,1	1,2	2,3	3,4	0,2	1,6
Japón	2,2	-0,4	-1,0	0,8	—	—
Unión Europea	3,4	1,7	1,5	2,9	—	0,2
Economías asiáticas recientemente industrializadas	8,5	0,8	3,6	5,1	0,4	1,6
Países en desarrollo	5,7	4,0	4,3	5,5	-0,1	-0,2
América	4,0	0,7	0,7	3,7	-0,3	-1,0
África	3,0	3,7	3,4	4,2	0,1	0,2
Oriente medio y Turquía ²	5,8	2,1	3,3	4,5	-0,1	-0,7
Países en desarrollo de Asia	6,7	5,6	5,9	6,4	—	0,2
Volumen del comercio mundial (Bienes y servicios)	12,4	-0,2	2,5	6,6	-1,2	0,3
Petróleo³	57,0	-14,0	-5,3	-4,4	—	18,4

Nota: Se ha partido de la hipótesis de que los tipos de cambio efectivos reales se mantienen constantes en los niveles vigentes durante el período comprendido entre el 11 de febrero y el 11 de marzo de 2002.

¹Utilizando ponderaciones actualizadas de la paridad de poder adquisitivo (PPA).

²Incluye Malta.

³Promedio simple de los precios de entrega inmediata de las variedades de crudo U.K. Brent, Dubai y West Texas Intermediate. En 2001 el precio medio del petróleo fue US\$24,28 el barril; se supone que el precio será US\$23,00 en 2002 y US\$22,00 en 2003.

Datos: FMI, *Perspectivas de la economía mundial*, abril de 2002.

¿Desaceleración o recesión?

Rogoff comentó que cuando los periodistas le preguntaron durante la presentación de la edición de octubre de 2001 si la desaceleración mundial era una recesión, el FMI no se había formado una opinión. Ahora, habiendo analizado el crecimiento del producto per cápita y variables como el comercio mundial y la producción industrial, la conclusión de *Perspectivas de la economía mundial* es que el mundo entró en recesión en 1975, 1982 y 1991 y la evitó en 2001, pero por un estrechísimo margen. Rogoff reconoció que es una cuestión de semántica: o fue la recesión mundial más moderada de los últimos años, o la desaceleración más fuerte que no llegó a ser una recesión propiamente dicha.

Frente a un dilema parecido, el National Bureau of Economic Research de Estados Unidos optó por rotular a la desaceleración estadounidense como recesión. En la práctica, se trató más bien de una recesión en el ámbito

laboral que no alcanzó a golpear plenamente al producto: el empleo registró un aumento negativo durante varios trimestres, pero como la productividad siguió aumentando excepcionalmente bien —el mismo número de trabajadores pudo producir más—, el producto se contrajo solo un trimestre en 2001. Rogoff añadió que así quedaba confirmado en opinión del personal del FMI el análisis optimista sobre el aumento de la productividad y sus vínculos con la revolución de la tecnología de la información publicado en la edición de octubre de 2001 de *Perspectivas de la economía mundial*.

En Europa, la desaceleración fue menos marcada que en Estados Unidos el año pasado y, en consecuencia, la reacción de política económica fue menos fuerte; por ende, se prevé que el crecimiento en la Unión Europea se reanuda un poco más tarde y está proyectado en 1,5% en 2002 y 2,9% en 2003. En Japón, la reactivación será más débil e incierta: el producto se contraerá otro 1,0% en 2002, antes de expandirse un 0,8% en 2003. Rogoff señaló que el crecimiento demográfico estadounidense es algo superior al europeo y al japonés, de modo que las proyecciones de aumento del producto per cápita no

Riesgos más graves

Rogoff advirtió que, pese a las perspectivas alentadoras, las autoridades tienen que mantenerse alertas ante varios riesgos.

Desequilibrios mundiales. Éste es el primero, sobre todo por el persistente déficit en cuenta corriente de Estados Unidos (acompañado de una baja tasa de ahorro de los hogares) y el superávit de muchos de los demás países principales. De hecho, como se espera que Estados Unidos encabece la reactivación mundial, es posible que ese desequilibrio se agudice. Aunque uno de los factores que alimenta el déficit en cuenta corriente estadounidense es el vigoroso aumento de la productividad nacional en comparación con el resto del mundo, una fuerte corrección de los desequilibrios en cuenta corriente actuales producida por un vuelco de las corrientes de capital podría tener como efecto inevitable una fuerte realineación cambiaria. Rogoff destacó que el déficit estadounidense es un tema mundial, ya no nacional, y que un crecimiento mayor en otros países industriales ayudaría a corregirlo.

En respuesta a un periodista que deseaba saber cómo encaja esa postura con la del Secretario del Tesoro estadounidense —para quien el déficit en cuenta corriente no es problemático—, Rogoff expuso razones históricas. Es verdad que un país con una productividad pujante y una gran captación de inversiones fundamentalmente está bien, pero un déficit en cuenta corriente sostenido, del 4%–5% del PIB, termina dando un vuelco, quizás con consecuencias sustanciales, sobre todo para el tipo de cambio real. En los años ochenta sucedió algo parecido: la cuenta corriente estadounidense estaba en déficit; las corrientes de capital cambiaron de sentido; el dólar se depreció drásticamente; y se podría decir que los efectos no fueron del todo favorables. Según Rogoff, es difícil hacer pronósticos, sobre todo por la creciente complejidad y magnitud de los mercados financieros, así que aunque lo que se pretende no es sacrificar el crecimiento para mejorar la balanza en cuenta corriente, el déficit es un foco de vulnerabilidad.

Profundo endeudamiento de las empresas y los consumidores en muchos países. Sumado a los precios históricamente elevados de los valores bursátiles, este factor constituye otro riesgo, como lo destacó hace poco el FMI en *Global Financial Stability Report*. Si se frustraran las proyecciones optimistas de recuperación que sustentan a los actuales precios bursátiles, los mercados financieros podrían ser vulnerables.

Japón. Un tercer riesgo proviene de Japón, atrapado en la tercera recesión en diez años. Según Rogoff, el FMI no prevé que este país contribuya al crecimiento de la economía mundial en 2002 ni en 2003, aunque

sin descartar en absoluto la posibilidad a más largo plazo. Las perspectivas de aumento de la productividad son alentadoras, siempre que sigan avanzando las reformas estructurales como el saneamiento del sector empresarial y el bancario, y la corrección de los pro-



blemas en el ámbito de la salud y el gasto de las empresas estatales. Otro paso importante es que el Banco de Japón actúe decisivamente para poner fin a la deflación lo antes posible, propiciando así el crecimiento. En el capítulo III de *Perspectivas de la economía mundial* (véase el recuadro de la pág. 142) se señala que éste es el único caso de la posguerra en que la recesión ha ido acompañada de deflación, aunque ésta era más común en épocas anteriores.

En respuesta a una pregunta sobre este tema, Tamim Bayoumi, Jefe de la División de Estudios Económicos Internacionales del FMI, manifestó que las inspecciones especiales del sector bancario que terminaron hace poco constituyen un aporte importante. Como resultado, se reclasificaron a una categoría considerablemente inferior los préstamos de 149 compañías grandes, por unos ¥7 billones, es decir, un 1,5% del PIB; aunque cabe señalar que a estas empresas les corresponde solo el 4% de los préstamos bancarios de Japón. El personal del FMI sigue opinando que la evaluación integral de todos los préstamos en mora reduciría de manera sustancial el coeficiente de capital del sistema bancario japonés.

Imprevistos fuera del orden económico. Aquí radica el cuarto riesgo. Aunque se prevé una sólida recuperación a nivel mundial, sucesos como los del 11 de septiembre pueden frenarla y atentar contra la confianza. El encarecimiento del petróleo es una dimensión de este riesgo, ya que puede ser uno de sus efectos. El actual precio del petróleo en el mercado de entrega inmediata y el de futuros coincide en general con las proyecciones básicas del personal: un promedio de US\$23 en 2002 y US\$22 en 2003. Si el precio se disparara, la economía mundial sufriría. Según estimaciones internas, un incremento sostenido de US\$5 por barril durante un año recortaría un 0,3% del PIB

Conferencia de prensa ofrecida por Kenneth Rogoff (der.), Director del Departamento de Estudios del FMI, acompañado por (der. a izq.) Tamim Bayoumi, Jefe de la División de Estudios Económicos Internacionales, y David Robinson, Asesor Principal.

Jacob Frankel me dijo que no me preocupara; que una recesión es para un economista lo que una peste para un director de pompas fúnebres. Aun así, lo de hoy es mucho más agradable.

—Kenneth Rogoff



mundial. Con todo, el efecto podría ser sustancialmente mayor si al mismo tiempo se registrara un suceso significativo fuera de la esfera económica.

Dar con la política adecuada

Los pasos que han dado las autoridades en los últimos años llevan a pensar que es posible controlar estos riesgos. Según *Perspectivas de la economía mundial*, la suavidad de la recesión se explica en parte por el mayor acierto de las políticas monetarias —y quizás también fiscales— que han contribuido a atenuar en general las desaceleraciones de los 15 ó 20 últimos años. Rogoff encomió la respuesta reciente de los países industriales, sobre todo la Reserva Federal y, en menor medida, el Banco Central Europeo. La baja de impuestos en Estados Unidos coincidió por casualidad, mientras que la zona del euro se benefició de la interpretación flexible del Pacto de Estabilidad y Crecimiento, que permitió el funcionamiento de los estabilizadores automáticos. En el resto del mundo, los países que limitaron la vulnerabilidad —por ejemplo mediante la flexibilización cambiaria— en general pudieron capear el temporal mejor que los países con mercados menos flexibles y marcos macroeconómicos más endeblados.

Rogoff no olvidó el aporte del FMI. Por ejemplo, poco después del 11 de septiembre, Horst Köhler, el Director Gerente, instó a los países industriales a hacer

frente a la desaceleración con medidas preventivas y dejó claro que, al evaluar las solicitudes de asistencia financiera, el FMI tendría en cuenta la magnitud mundial de la sacudida que se hacía sentir en muchos países en desarrollo.

A medida que la reactivación se afiance, advirtió Rogoff, los países industriales deberán equilibrar el riesgo de inflación y la fragilidad de la recuperación en la balanza de la política monetaria. Las tasas de interés reales a corto plazo son muy bajas y no pueden mantenerse indefinidamente sin producir inflación. Esta desaceleración ha demostrado que si se presta atención a la economía y se atiende la problemática estructural a mediano plazo durante las buenas épocas, es mucho más fácil superar las malas.

Rogoff se manifestó complacido de poder ofrecer un pronóstico optimista tras haber debutado ante la prensa en la presentación de *Perspectivas de la economía mundial* justo después del 11 de septiembre, y bromeó “Jacob Frankel [su “abuelo” en el cargo de Consejero Económico entre 1987 y 1991] me dijo que no me preocupara; que una recesión es para un economista lo que una peste para un director de pompas fúnebres. Aun así, lo de hoy es mucho más agradable”. ■

Marina Primorac

Departamento de Relaciones Externas del FMI

¿Cómo afectan los mercados financieros a la economía?

La relación entre los mercados financieros y la economía real plantea interesantes preguntas para los investigadores y las autoridades de política. En el capítulo II de *Perspectivas de la economía mundial* se examinan tres de los temas más debatidos en esta esfera, a saber:

¿Por qué son más comunes las crisis de la deuda soberana en América Latina? En los últimos 150 años, las crisis de financiamiento externo han sido más frecuentes en América Latina que en el resto del mundo y, pese a las reformas de política, continuaron en los años noventa y a principios del nuevo siglo. ¿En qué se diferencia esta región? América Latina posee factores de vulnerabilidad en tres áreas: exportación, endeudamiento externo y política fiscal.

En muchos países de la región, el coeficiente deuda externa-exportación es elevado, en gran medida debido al bajo nivel de la exportación frente al PIB. La política fiscal también ha tendido a seguir el ciclo económico, lo que ha ampliado las fluctuaciones del producto. Tanto el gobierno como el sector privado han tendido a endeudarse en moneda extranjera porque los mercados financieros internos no suelen estar tan desarrollados, sobre todo para conceder préstamos a muy largo plazo, y los consiguientes descalces de monedas entre activos y pasivos han dejado a estos países vulnerables a las fluctuaciones cambiarias.

El bajo nivel de la exportación, el elevado endeudamiento externo y la inestabilidad de la política fiscal procíclica tienen un origen común: regímenes fiscales deficientes. Un régimen tributario interno inadecuado obliga a los gobiernos a depender más de los ingresos arancelarios, lo cual reduce los incentivos de las empresas para exportar y genera economías relativamente cerradas. Los déficit de ingresos y excesos de gastos periódicamente obligan a los gobiernos a recurrir al financiamiento monetario del déficit fiscal, y han sido la principal causa del historial de hiperinflación de la región. El alto nivel de inflación obstaculiza el desarrollo de los mercados financieros y dificulta el crédito en moneda nacional. Incluso en épocas de bonanza, los deficientes sistemas de control tributario y del gasto impiden la acumulación de superávit fiscales y llevan a los gobiernos a aplicar políticas fiscales contraccionistas en las fases descendentes, lo cual agrava las crisis.

No obstante, muchos países latinoamericanos han progresado considerablemente en los últimos años y, en el futuro, las grandes reformas fiscales y los regímenes cambiarios más flexibles reducirán la vulnerabilidad.

¿El aumento sin precedentes de la riqueza de los hogares impulsa el gasto de consumo en los países industriales? En los años noventa se observó una tendencia similar en casi todos los principales países desarrollados: un acusado aumento de la riqueza de los hogares y un acusado descenso de sus tasas de ahorro. Un estudio más detenido indica que

Recesiones y recuperaciones

La economía mundial ha experimentado la desaceleración más pronunciada desde principios de los años noventa. ¿Fue esta desaceleración tan inusual como señalan algunos analistas o tan excepcional el grado de sincronización entre las principales economías desarrolladas? ¿Desempeñó la inversión en capital fijo en la desaceleración una función más típica de las recesiones de finales del siglo XIX que de las actuales? ¿En qué medida han contribuido las tasas de interés a las recesiones? En el capítulo III de *Perspectivas de la economía mundial* se señala que estas cuestiones son esenciales para comprender la coyuntura económica actual y formular respuestas de política acertadas.

¿En qué se diferencia esta recesión de las anteriores?

En el capítulo III se examinan todas las recesiones que han afectado al nivel del producto global —que suelen identificarse como dos o más trimestres consecutivos de crecimiento negativo del PIB real— de los países industriales a lo largo del período 1973–2001. El total es de 93 recesiones. También se examina la historia de las recesiones ocurridas en un grupo más reducido de países desde 1881. Los resultados son sorprendentes, sobre todo teniendo en cuenta la mayor parte de las teorías tradicionales.

estas tendencias son más acusadas en países con sistemas financieros basados en el mercado que en los que tienen sistemas basados primordialmente en bancos. Los primeros permiten mantener una mayor proporción de los activos de los hogares en acciones y en vivienda y también incrementan la capacidad de los hogares para endeudarse contra su riqueza.

En los años noventa, el aumento de la riqueza de los hogares impulsó acusadamente el gasto en bienes y servicios, con enormes consecuencias sobre las tasas de ahorro, que disminuyeron casi 8 puntos porcentuales en los sistemas basados en el mercado pero sólo unos 1½ puntos porcentuales en los sistemas basados en bancos. El análisis indica que en los primeros el impacto del reciente descenso de las cotizaciones bursátiles sobre la tasa de ahorro se contrarrestará en parte o en su totalidad por el continuo aumento de los precios de la vivienda. Asimismo, se concluye que el consumo en estos países es cada vez más sensible a los precios de las acciones y la vivienda.

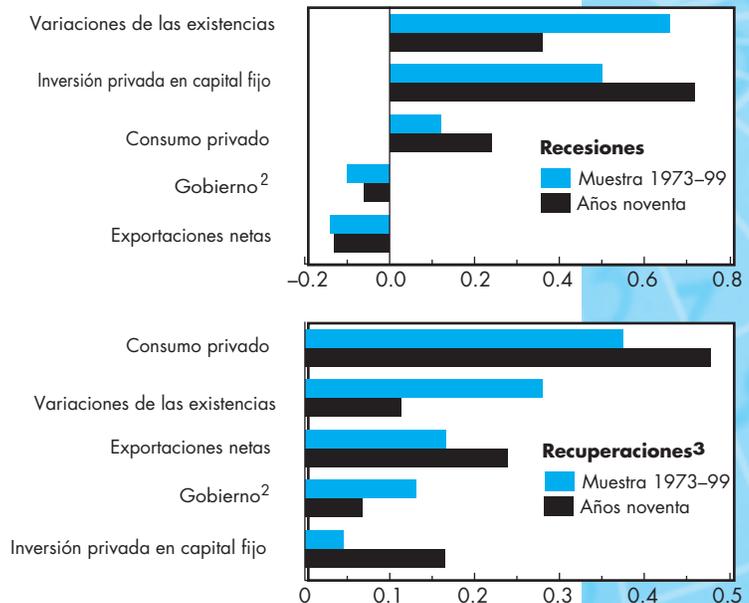
¿Qué repercusiones tendrá esto para la política monetaria? Al parecer, cuando las variaciones de la riqueza afectan la inflación y el producto, la consideración de los precios de las acciones y la vivienda podría cobrar más importancia para la política monetaria, pero esto no significa que se deban formular metas directas para los precios de los activos.

El bajo nivel de inflación ha regresado. ¿Y ahora qué? El restablecimiento del bajo nivel de inflación en los países industriales obedece en gran medida a los cambios generales

Causas de las recesiones y las recuperaciones

Durante una recesión, la contracción del producto puede atribuirse en gran medida a la disminución de las existencias y de la inversión privada en capital fijo, mientras que durante una recuperación el factor impulsor más importante es el aumento del consumo privado.

(Relación entre las variaciones del componente y las variaciones del producto)¹



¹Promedio no ponderado.

²Incluye la formación de capital fijo del sector público y el consumo final del sector público.

³Variación acumulada durante los cuatro primeros trimestres posteriores al nivel mínimo.

Datos: FMI, *Perspectivas de la economía mundial*, abril de 2002.

en la aplicación de la política monetaria desde finales de los años setenta. En la actualidad, hay una actitud mucho más centrada en la inflación y una ventaja de ese cambio ha sido la modificación del comportamiento del sector privado. Los cambios se produjeron cuando la sociedad reconoció que el alto nivel de inflación es sinónimo de malos resultados económicos, y los economistas y las autoridades concluyeron que la clave para mantener baja la inflación no es la simple fijación de reglas de política monetaria sino también la creación de bancos centrales independientes.

Pero, ¿podría ser esto demasiado bueno? En este nuevo entorno de baja inflación, los problemas de la alta inflación deben sopesarse frente a los de la deflación. La rigidez a la baja de los precios y los salarios hacen penoso el ajuste ante la deflación, como lo demuestra el caso actual de Japón. Además, la deflación fija una frontera para las reducciones de la tasa de interés del banco central ya que las tasas de interés nominales no pueden bajar de cero y las expectativas de inflación son lentas. Estos problemas indican que los bancos centrales deben ser precavidos en su reacción ante los descensos acusados de la actividad económica.

Los análisis parecen indicar que, efectivamente, el peligro de caer en una deflación sostenida aumenta a medida que bajan las metas de inflación.

Luis Catao, Hali Edison, Silvia Sgheri y Marco Terrones
Departamento de Estudios del FMI



Laura Wallace
Directora

Sheila Meehan • Elisa Diehl
Natalie Hairfield

Redactoras

Philip Torsani

Director de artes gráficas

Jack Federici

Diseñador gráfico

Prakash Loungani

Colaborador de redacción

Edición en español

División de Español
Departamento de Tecnología
y Servicios Generales

Lourdes Reviriego

Traducción

Magdalena Copeland

Corrección de pruebas

María Sara McClain

Autoedición

El *Boletín* (ISSN 0250-7240) es una publicación del FMI. Durante el año aparecen 23 números en español, francés e inglés, además del *Suplemento sobre el FMI* y un índice anual. Las opiniones e información publicadas no representan necesariamente la posición oficial del FMI. Los mapas que se publican para orientar a los lectores provienen de la sexta edición de *Atlas of the World*, de National Geographic; los nombres y las fronteras que aparecen en los mismos no reflejan la posición del FMI con respecto a la situación jurídica de ningún territorio, ni tampoco la conformidad de la institución en relación con dichas fronteras. El material publicado puede reproducirse mencionando la fuente de información. Las cartas a la directora deben dirigirse a: Current Publications Division, Room IS7-1100, IMF, Washington, D.C., 20431, EE.UU. Tel.: (202) 623-8585; dirección electrónica: imfsurvey@imf.org. El *Boletín del FMI* se distribuye por correo aéreo (Canadá, Estados Unidos y México: *first class*; otros países: *airspeed*). El precio de la suscripción anual, para empresas privadas y particulares, es de US\$79. Las solicitudes de pedido deberán dirigirse a: Publication Services, Box X2002, IMF, Washington D.C. 20431, EE.UU. Tel.: (202) 623-7430. Fax: (202) 623-7201. Correo electrónico: publications@imf.org.

6 de mayo de 2002

144

Las desaceleraciones sincronizadas son comunes a escala internacional y a lo largo de la historia. Desde finales del siglo XIX la mayoría de las recesiones han estado sincronizadas (gráfico, pág. 144). En general, dos factores contribuyeron a las recesiones sincronizadas: las estrechas relaciones entre los países a escala mundial, por ejemplo, en materia de comercio y flujos financieros, y lo que es más importante, las perturbaciones comunes. En la reciente desaceleración, el estallido de la burbuja de la tecnología, el alza de los precios del petróleo y la adopción simultánea de una política monetaria más restrictiva hacia el final de la expansión ocurrida en los años noventa constituyeron fenómenos mundiales.

Papel de la inversión en capital fijo

Una recesión suele estar relacionada con una fuerte contracción de la inversión en capital fijo de las empresas. De hecho, el papel de la inversión en las recesiones ha aumentado con el tiempo. Prácticamente todas las recesiones ocurridas en las últimas décadas estuvieron acompañadas de una contracción de la inversión en capital fijo; en cambio, ocurrió lo mismo en sólo alrededor del 60% de las recesiones de finales del siglo XIX. En las recesiones modernas, las contracciones de la inversión en capital fijo comienzan antes de que disminuya el producto, son más profundas, duran más y están más sincronizadas entre los países. En la desaceleración reciente, el derrumbe del gasto de inversión relacionado con el estallido de la burbuja tecnológica se ajusta sin duda a esta descripción.

La moderación de la reciente desaceleración mundial también coincide con la tendencia histórica hacia recesiones menos profundas. Las recesiones de finales del siglo XX sólo fueron casi la mitad menos graves que las de finales del siglo XIX, aunque la tasa media de crecimiento fue similar en los dos periodos. Además, durante noventa se produjeron recesiones más moderadas que las de los años setenta u ochenta. El análisis también demuestra que la duración de las recuperaciones no está estrechamente relacionado con la duración o la gravedad de las recesiones anteriores. Por lo tanto, la actual desaceleración relativamente corta y moderada no debería implicar una recuperación lenta.

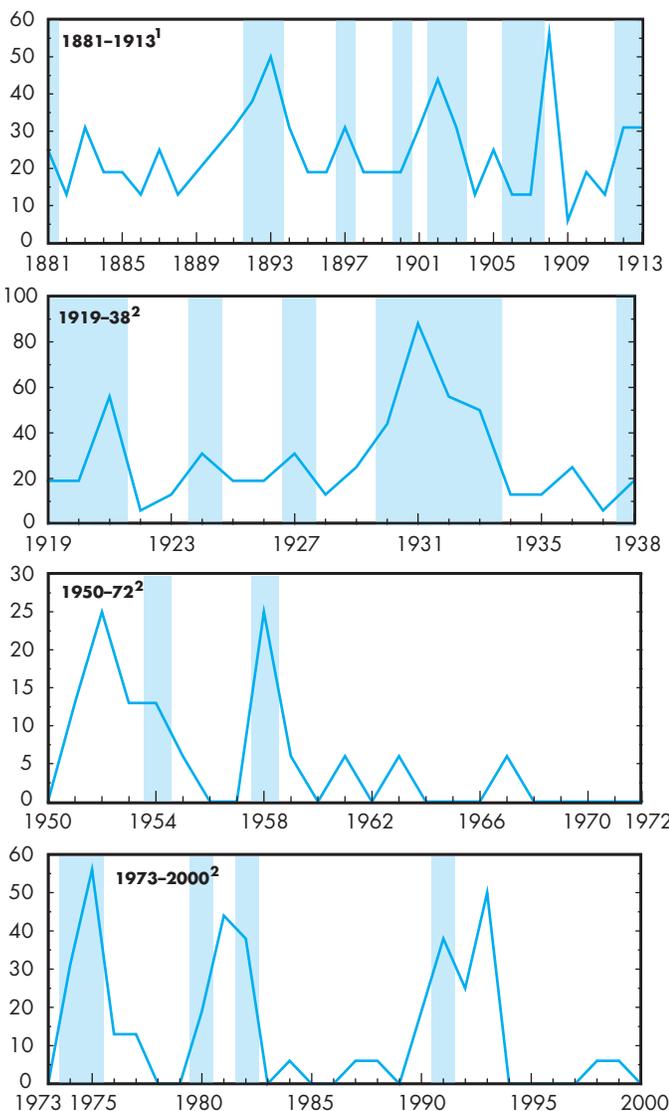
Por último, para que se inicie la recuperación no hay que esperar a que se produzca un repunte de la inversión en capital fijo. Si bien las recesiones modernas suelen estar relacionadas con una disminución de la inversión en capital fijo y de las existencias, las recuperaciones tienden a estar impulsadas por el repunte del consumo privado (gráfico, pág. 143). Además, la función que desempeñan las existencias en las recesiones y las recuperaciones ha disminuido con el tiempo.

¿Cómo influyen las tasas de interés?

El análisis histórico de las desaceleraciones indica que los aumentos de las tasas de interés han marcado

Las recesiones han estado sincronizadas

Las recesiones han estado cada vez más sincronizadas. Las recesiones de la mayor economía han llevado al nivel máximo o han coincidido con éste. (Porcentaje de países en recesión en el mismo período, 16 países = 100)



¹Las zonas sombreadas indican los años en que el Reino Unido estuvo en recesión.

²Las zonas sombreadas indican los años en que Estados Unidos estuvo en recesión. Datos: FMI, *Perspectivas de la economía mundial*, abril de 2002.

normalmente el inicio de las recesiones. No es fácil distinguir entre causa y efecto: una política monetaria más restrictiva podría ser la respuesta a las presiones inflacionarias durante una expansión, que podría llegar a su fin por otras razones. De hecho, existe una relación positiva entre la magnitud de los aumentos de las tasas de interés y la inflación y entre dicha magnitud y la profundidad de la recesión subsiguiente. Aunque cada recesión tiene sus propias características, la reciente desaceleración mundial se asemejó mucho a las desaceleraciones anteriores, en mayor medida de lo que se reconoce comúnmente. ■

James Morsink, Thomas Helbling y Stephen Tokarick
Departamento de Estudios del FMI

Pueden adquirirse copias de *World Economic Outlook, April 2002: Recessions and Recoveries* al precio de US\$42 (US\$35, estudiantes y catedráticos) el ejemplar, dirigiéndose a IMF Publication Services. Véanse las instrucciones de pedido en la pág. 122.